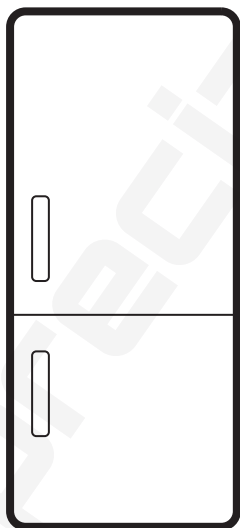


AEG



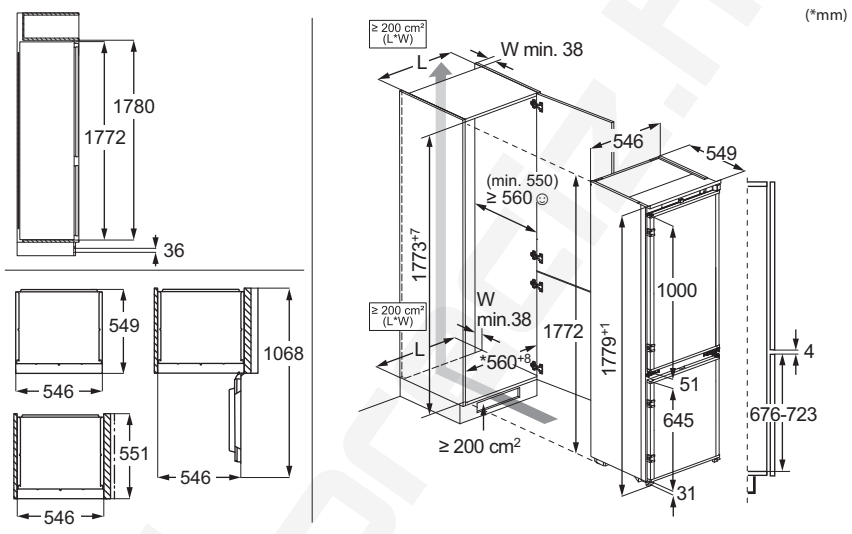
aeg.com/register



NSC7N18ZES
OSC7N181ES

CS	Návod k použití Chladnička s mrazničkou	2
ET	Kasutusjuhend Külmik-sügavkülmuti	12
HU	Használati útmutató Hűtő - fagyasztó	21
LV	Lietošanas instrukcija Ledusskapis ar saldētavu	31
LT	Naudojimo instrukcija Šaldytuvas-šaldiklis	40
MK	Упатство за ракување Фрижидер со замрзнувач	49
RO	Manual de utilizare Frigider cu congelator	59

INSTALACE / PAIGALDAMINE / ÜZEMBE HELYEZÉS / UZSTĀDĪŠANA / MONTAVIMAS / МОНТАЖА / INSTALAREA



HLUK / HELID / ZAJOK / TROKŠŅI / TRIUKŠMAI / БУЧАВА / ZGOMOTE



Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	5
3. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	7
5. TIPY A RADY.....	8
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	9

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	10
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	10
9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	11
10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	11

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi

rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávání potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zaříze-

ních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.

- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
 - neotevírejte dveře na delší dobu;
 - pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
 - syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- **VAROVÁNÍ:** Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- **VAROVÁNÍ:** K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoškozujte chladicí okruh.
- **VAROVÁNÍ:** V oddílech spotřebiče pro uložení po-

travin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrázte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

⚠ VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič nainstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Postupujte podle samostatných pokynů pro instalaci spotřebiče a změnu směru otevírání dveří, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Spotřebič nainstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
- Při změně směru otevírání dveří spotřebiče chraňte podlahu před poškrábáním.
- Spotřebič obsahuje sáček pohlcovače vlhkosti. Nejde o hračku. Nejde o poživatinu. Okamžitě zlikvidujte.

2.2 Připojení k elektrické síti

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

⚠ VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

⚠ VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

⚠ POZOR!

Jakákoliv elektrická práce nutná k instalaci spotřebiče by měla být prováděna kvalifikovaným elektrikářem.

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poradte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič tažením za síťový kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič je vybaven síťovou zástrčkou 13 A. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13 A pojistku ASTA (BS 1362) (pouze pro Velkou Británii a Irsko).

2.3 Použijte

⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Jakékoli použití vestavěného produktu jako volně stojícího je přísně zakázáno.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 10°C do 38°C. Uvedený teplotní rozsah zaručuje správný provoz spotřebiče.
- Do spotřebiče nekládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Do mrazicího oddílu nekládejte nealkoholické nápoje. Vytvářely by tlak na zásobník na nápoje.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavlinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Předměty z mrazicího oddílu nevyndávejte ani se jich nedotýkejte, máte-li mokré či vlhké ruce.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrázujte.
- Dodržujte skladovací pokyny uvedené na balení mražených potravin.
- Potraviny před vložením do mrazicího oddílu zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn přihrádek spotřebiče.

2.4 Vnitřní osvětlení

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti G.
- Pro osvětlení uvnitř spotřebiče a samostatně prodávané náhradní díly pro osvětlení platí: osvětlení je navrženo, aby vydrželo extrémní fyzikální podmínky v domácích spotřebičích, jako jsou teplota,

vibrace a vlhkost nebo je určeno k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Není určeno k použití v jiných spotřebičích a není vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné minimálně 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádoby a koše. Těsnění dveří budou dostupná minimálně 10 let od ukončení výroby tohoto modelu. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.
- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

2.7 Likvidace

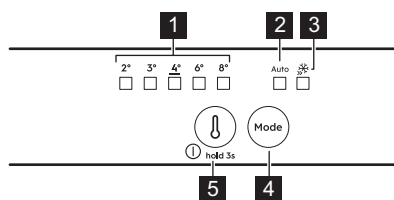
VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.

- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. OVLÁDACÍ PANEĽ



1 Kontrolky teploty

2 Ukazatel AI CoolAssist

3 Ukazatel Extra Freeze

4 Tlačítko Mode

Stisknutím zapnete/vypnete AI CoolAssist.

Stisknutím aktivujete/deaktivujete funkci Extra Freeze.

Chcete-li se vrátit k ručnímu nastavení, stiskněte tlačítko Mode, dokud se nerozsvítí ukazatel teploty.

5 Tlačítko regulace teploty/

Tlačítko Zap./Vyp.

Stisknutím nastavte teplotu (2°C- 8°C; doporučeno 4°C).

3.1 Zapnutí/vypnutí

Zapnutí: Připojte zástrčku do zásuvky. Pokud nesvítí žádná LED kontrolka, stiskněte tlačítko regulace teploty.

Vypnutí: Stiskněte tlačítko regulace teploty pro 3 sek dokud všechny indikátory nezhasnou.

3.2 Funkce Extra Freeze

Použití Extra Freeze rychle zmrazí v mrazničce.

Funkci aktivujte alespoň 24 h před uložením potravin. Funkce se zastaví po max. 52 h.

3.3 AI CoolAssist

Pomocí AI CoolAssist můžete automaticky zapnout následující režimy:

- řízení teploty: optimalizuje teplotu.
- Auto Shopping Mode: upravuje teplotu v chladničce tak, aby rychle zchladila nově přidané πράdlo.
- Auto Vacation Mode: snižuje spotřebu energie, když spotřebič nepoužijete po dobu tří nebo více po sobě jdoucích dnů.

i AI CoolAssist a Extra Cool nebo Extra Freeze nemohou být aktivní současně. Tlačítko regulace teploty je vypnuto, když je zapnuta funkce AI CoolAssist. Chcete-li nastavit teplotu, vypněte ji.

3.4 Poruchová signalizace

i Typy výstrah se liší podle modelu.

Stisknutím libovolného tlačítka vypnete zvukovou i vizuální výstrahu.

Výstraha vysoké teploty

Když je teplota v mrazničce příliš vysoká, LED diody blikají a zvuk svítí, dokud nejsou obnoveny správné podmínky. Zvuková výstraha se automaticky vypne po 1 h.

Výstraha otevřených dveří

Pokud ponecháte dveře chladničky otevřené po dobu přibližně 5 min, rozezní se zvuková výstraha. Zavřete dveře, abyste výstrahu vypnuli.

Výpadek napájení

Když teplota ve spotřebiči stoupne v důsledku dlouhodobého výpadku proudu, blikají všechny teplotní LED diody a zvuk svítí, dokud se neobnoví správné podmínky.

4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

i Vybavení se u jednotlivých modelů liší.

4.1 Umístění polic

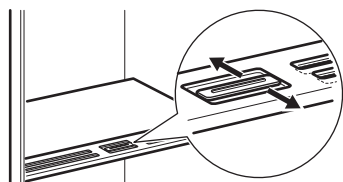


Flexibilní police: přední polovinu police lze umístit pod druhou polovinu. Opatrně vyjměte přední polovinu a zasuňte ji do spodní lišty.

4.2 Regulace vlhkosti

Regulujte vlhkost pomocí zařízení ve skleněné polici zásuvky na zeleninu:

- Otvory zavřené: malé množství ovoce a zeleniny.
- Otvory otevřené: větší množství ovoce a zeleniny.



❗ Na zařízení na regulaci vlhkosti nepokládejte žádné potraviny.

4.3 Ukazatel teploty

Pokud se zobrazí OK (A), vložte čerstvé potraviny do oblasti označené tímto symbolem. Pokud ne (B), počkejte alespoň 12 h a proveďte kontrolu znovu. Pokud se stále nezobrazí OK (B), nastavte nižší teplotu.



5. TIPY A RADY

5.1 Tipy pro úsporu energie

- Mraznička: Původní konfigurace zajišťuje nejúčinnější využití energie.
- Chladnička: Konfigurace s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi zajišťuje to nejúspornější využití energie. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.
- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Mraznička: Čím chladnější nastavení teploty, tím vyšší spotřeba energie.
- Chladnička: Nenastavujte příliš vysokou teplotu, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V

takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování.


- Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.
- Ujistěte se, že potraviny uvnitř spotřebiče umožňují cirkulaci vzduchu otvory ve vnitřní zadní části spotřebiče.

5.2 Tipy pro zmrazování

- Potraviny před vložením do mrazničky zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.
- Nezmrazujte lahve nebo plechovky s tekutinami, obzvláště nápoje s oxidem uhličitým, které mohou během zmrazování explodovat.
- Do mrazicího oddílu nekládejte horká jídla.
- Čerstvé nezmrazené potraviny neumísťujte přímo vedle již zmrazených potravin.

- Abyste se vyvarovali omrzlinám, ledové kostky, ledové tříště ani zmrzliny nejezte ihned poté, co je vyjmete z mrazničky.
- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte.

5.3 Tipy pro skladování mražených potravin


- Mrazicí oddíl je označen .
- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci mražených potravin, je teplota -18 °C nebo nižší.
- Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.
- Celý mrazicí oddíl je vhodný k uchovávání mražených potravin.
- Ponechte kolem potravin dostatek místa, aby mohl volně proudit vzduch.

5.4 Doba použitelnosti potravin v oddílu mrazničky

Druh potravin	Doba použitelnosti (měsíce)
Chléb	3
Ovoce (kromě citrusů)	6–12
Zelenina	8–10
Zbytky bez masa	1–2
Mléčné výrobky:	
Máslo	6–9
Měkký sýr (např. mozzarella)	3–4
Tvrdý sýr (např. parmazán, čedar)	6
Mořské plody:	
Tučné ryby (např. losos, makrela)	2–3
Libové ryby (např. treska, platýs)	4–6
Krevety	12
Vyloupané mušle a slávky	3–4

Druh potravin	Doba použitelnosti (měsíce)
Vařené ryby	1–2
Maso:	
Drůbež	9–12
Hovězí	6–12
Vepřové	4–6
Jehněčí	6–9
Klobása	1–2
Šunka	1–2
Zbytky s masem	2–3

5.5 Tipy pro chlazení potravin

① Oddíl pro čerstvé potraviny je (na typovém štítku) označen značkou .

- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci čerstvých potravin, je teplota +4°C nebo nižší.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.
- Maso zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku na zeleninu.
- Potraviny rozmrazujte uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny.
- Ovoce a zeleninu očistěte a vložte do vyhrazené zásuvky (zásuvka na zeleninu).
- Exotické ovoce v chladničce neskladujte.
- V chladničce neuchovávejte zeleninu, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek.
- Lahvičky před vložením do chladničky zavřete.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

6.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím vyčistěte vnitřek a příslušenství vlažnou vodou a neutrálním čistícím prostředkem a poté osušte. Zařízení a těsnění dveří pravidelně čistěte.

Ovládací panel očistěte vlhkým hadříkem a osušte měkkým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky.

Vyčistěte odtokový otvor na rozmrazovací vodu, který se nachází na zadní straně chladicího prostoru, pravidelně pomocí čističe trubek.

❗ Příslušenství a součásti spotřebiče nemýjte v myčce nádobí.

6.2 Odmrazování spotřebiče

Chladnička:

Odmrazování chladicího oddílu se provádí automaticky.

Mraznička:

Mrazicí oddíl je beznámrazový.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič nefunguje.

- Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Zapněte spotřebič.
- Ujistěte se, že je v síťové zásuvce napětí. Obráťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Spotřebič je hlučný.

Zkontrolujte, zda je poloha spotřebiče v pořádku.

Je spuštěna zvuková či optická výstraha.

Zavřete dveře nebo stiskněte libovolné tlačítko, abyste deaktivovali zvuk výstrahy.

Kompresor funguje nepřetržitě.

- Upravte teplotu.
- Vyčkejte, až se teplota stabilizuje.
- Před uložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.
- Zavřete dobře dveře.

Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.

Viz pokyny k instalaci.

Dvířka nelze snadno otevřít.

Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete.

Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.

- Zavřete dobře dveře.
- Těsnění vyčistěte nebo vyměňte.
- Potraviny řádně zabalte.

- Upravte teplotu.

Po zadní stěně chladničky teče voda.

Toto je součást procesu odmrazování.

Uvnitř chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.

- Dveře otevírejte pouze v případě potřeby a dobře je zavřete.
- V létě a na podzim nastavte v chladničce vyšší teplotu (přibližně 6-7°C).

Do chladničky proudí voda.

- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny.
- Vyčistěte otvor pro odtok vody.

Na podlahu teče voda.

Připojte vývod rozpuštěné vody do odpařovací misky.

Teplotu nelze nastavit.

Vypněte funkci Extra Freeze.

Kontrolky LED pro nastavení teploty současně blikají.

Chladicí systém udržuje potraviny chladné. Nastavení teploty je deaktivováno. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Světlo nefunguje nebo jsou poškozené těsnění dveří.

Obráťte se na autorizované servisní středisko.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informace jsou uvedeny na energetický štítek a na typovém štítku spotřebič, který může být umístěn na spotřebiči nebo uvnitř spotřebič.

Pouze pro Švýcarsko:

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

Pouze pro EU

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem. Tyto informace lze rovněž

nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče. Podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.

Pouze pro Velkou Británii

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na in-

formace týkající se výkonu spotřebiče. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

9. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY


Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověření EcoDesign musí vyhovovat normě:


UK	BS EN 62552
EU, Švýcarsko, Izrael	EN 62552
Austrálie	IEC 62552
Jižní Afrika	SANS 62552

SAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole „Instalace“. O další informace včetně plánů plnění požádejte obraťte na výrobce.

10. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly k recyklaci uložte do příslušných odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotřebičů.

Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

1. OHUTUSTEAVE.....	12	6. PUHASTAMINE JA HOOLDUS	18
2. OHUTUSJUHISED.....	14	7. TÕRKEOTSING.....	19
3. JUHTPANEEL.....	16	8. TEHNILISED ANDMED.....	19
4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	16	9. TEAVE KATSEASUTUSTELE.....	20
5. NÕUANDED JA SOOVITUSED.....	17	10. KESKKONNAASPEKTID.....	20

1. ⚠ OHUTUSTEAVE

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta kehavigastuste ega varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldus- või kasutusnõuete eiramisest. Hoidke kasutusjuhendit kindlas ja kättesaadavas kohas, et saaksite seda vajadusel vaadata.

1.1 Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte. 3 kuni 8 aasta vanustel lastel ning väga ulatuslike ja keeruka-

te puuetega inimestel on lubatud seadet laadida ja maha laadida, kui neid on nõuetekohaselt juhendatud. Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.

- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult toiduainete ja jookide säilitamiseks.
- See seade on ettenähtud kasutamiseks kodumajapidamise siseruumides.
- Seda seadet võib kasutada kontorites, hotellide külaliskütubades, hommikusöogi-

- ga külalistetubades, talumajapidamistes ja muudes sarnastes majutusruumides, kui selline kasutamine ei ületa (keskmist) kodumajapidamise kasutuskorrumusi.
- Vältimaks toidu riknemist järgige järgmisi juhiseid:
 - ärge jätke ust liiga kauaks lahti;
 - puhastage regulaarselt toiduga kokkupuutuvaid pindu ning juurdepääsetavaid tühjendussüsteeme;
 - hoidke külmikus värsket liha ja kala sobivates nõudes, nii et need ei puutuks kokku teiste toiduainetega.
 - HOIATUS: Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldi seisval kui ka sisseehitatud seadmel.
 - HOIATUS: Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega mingeid muid vahendeid peale tootja soovitatud tarvikute.
 - HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.
- HOIATUS: Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks ette nähtud kambrites elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja soovitatud tüüpi.
 - Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupuhastit.
 - Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.
 - Kui seade jääb pikaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida seadme sisemuses hallituse tekkimist.
 - Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke esemeid, näiteks tuleohtlikku propellenti sisaldavaid aerosooliballoone.
 - Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine

⚠ HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on kõõgimööblisse paigaldatud.
- Järgige meie veebisaidil olevaid eraldi juhiseid seadme paigaldamise ja ukse ümberpööramise kohta.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Veenduge, et seadme ümber on tagatud vaba õhuringlus.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik, et õli valguks kompressorisse tagasi.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmine) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge paigaldage seadet radiaatorite või pliitide, ahjude või pliidiplaatide lähedusse, välja arvatud juhul, kui paigaldusjuhistes on märgitud teisiti.
- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.
- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.
- Seadme ukse ümberpööramisel kaitske põrandat kriimustuste eest.
- Seadmes on kott desikantainega. See ei ole mänguasi. See ei ole toiduaine. Visake see kohe minema.

2.2 Elektrihüendus

⚠ HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht.

⚠ HOIATUS!

Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.

⚠ HOIATUS!

Ärge kasutage harupistikuid ega pikendusjuhtmeid.

⚠ ETTEVAATUST!

Kõik selle seadme paigaldamiseks vajalikud elektritööd peab läbi viima kvalifitseeritud elektrik.

- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriparameetrid vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Seade peab olema maandatud.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud pörutuskindlat pistikupesa.
- Kui koduse toiteallika pistikupesa pole maandatud, ühendage seade kehtivate eeskirjade kohaselt eraldi maandusega, konsulteerides kvalifitseeritud elektrikuga.
- Olge ettevaatlik, et mitte kahjustada elektrilisi osi (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast seda, kui paigaldamine on lõpetatud. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust kaablist tõmmates. Tõmmates hoidke alati kinni toitepistikust.
- Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) ASTA (BS 1362) kaitset (ainult Ühendkuningriiki ja Iirimaa).

2.3 Kasutamine

⚠ HOIATUS!

Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuoht!



Seade sisaldab tuleohtlikku gaasi (isobutaan (R600a)), mis on looduslik gaas, millel puudub oluline keskkonnamõju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke selle seadme tehnilisi omadusi.
- Sisseehitatud toote eraldi kasutamine on rangelt keelatud.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 10°C kuni 38°C. Seadme nõuetekohane töötamine on tagatud ainult määratud temperatuurivahemikus.
- Ärge pange seadmesse mid elektriseadmeid (nt jäätisemasinat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmaainesüsteemil tekib kahjustusi, siis veenduge, et ruumis ei oleks leeki ega süüteallikaid. Õhutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuuma esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge asetage karastusjooke sügavkülmkambrisse. See tekitab joogianumas rõhku.
- Ärge hoidke seadmes tuleohtlikke gaase ega vedelikke.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuuma.
- Ärge võtke sügavkülmkambrist toiduaineid ega puudutage neid, kui teie käed on märjad või niisked.
- Ärge külmutage juba ülessulatatud toiduaineid uuesti.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel olevaid säilitamisjuhiseid.
- Enne toidu sügavkülmkambrisse panemist pakkige see mistahes toiduga kokkupuutuvasse materjali.
- Ärge laske toiduainetel kokku puutuda seadme seksioonide siseseintega.

2.4 Sisevalgustus

⚠ HOIATUS!

Elektrilöögi oht.

- See toode sisaldab ühte või enamat energiatõhususe G klassi valgusallikat.
- Teave selles seadmes oleva lambi (lampide) ja eraldi müüdavate varulampide kohta Need lambid taluvad koduste majapidamisseedmete äärmuslikke keskkonningimusi, näiteks temperatuuri,

vibratsiooni ja niiskust, või on ette nähtud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole ette nähtud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

2.5 Hooldus ja puhastamine

⚠ HOIATUS!

Kehavigastuse või seadme kahjustamise oht.

- Enne hooldustoiminguid lülitage seade välja ja lahutage toitepistik pistikupesast.
- Selle seadme jahutussüsteem sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.

2.6 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosid.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid, valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, kúpsetusplaadid ja korvid. Uksetihendid on saadaval vähemalt 10 aasta jooksul pärast mudeli tootmise lõpetamist. Kestus võib teie riigis olla pikem. Lisateabe saamiseks vaadake meie veebisaiti.
- Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.

2.7 Jäätmekäitlus

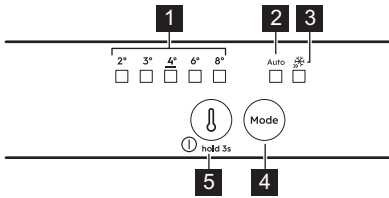
⚠ HOIATUS!

Vigastus- või lämbumisoht.

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.

- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

3. JUHTPANEEL



1 Temperatuuri indikaatorid

2 AI CoolAssist-indikaator

3 Extra Freeze-indikaator

4 Mode-nupp

Vajutage AI CoolAssist aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks. Vajutage funktsiooni Extra Freeze aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks. Käsitseadistuse juurde naasmiseks vajutage nuppu Mode, kuni süttib temperatuuriindikaator.

5 Temperatuuri reguleerimise nupp / Sees/Väljas nupp

Vajutage temperatuuri seadistamiseks (2°C– 8°C; soovitatav 4°C).

3.1 Sisse/välja lülitamine

Sisselülitamine: Ühendage toitepistik pistikupesaga. Puudutage temperatuuri reguleerimise nuppu, kui kõik LED-indikaatorid on kustunud.

Väljalülitamine: Vajutage temperatuuri reguleerimise nuppu 3 s, kuni kõik indikaatorid kustuvad.

3.2 Extra Freeze funktsioon

Kasutage sügavkülmutikus kiireks külmutamiseks funktsiooni Extra Freeze.

Aktiveerige funktsioon vähemalt 24 h enne toidu sügavkülmutikusse paigutamist. Funktsioon seiskub pärast max 52 h.

3.3 AI CoolAssist

Kasutage AI CoolAssist, et lubada automaatselt järgmised režiimid:

- temperatuuri juhtimine: optimeerib temperatuuri.
- Auto Shopping Mode: reguleerib külmkapi temperatuuri, et kiiresti jahutada äsja külmkapi lisatud asju.
- Auto Vacation Mode: vähendab energiatarvet, kui seadet ei kasutata kolm või enam päeva järjest.

ⓘ AI CoolAssist ja Extra Cool või Extra Freeze ei saa olla samal ajal aktiivsed. Temperatuuri reguleerimise nupp on keelatud, kui AI CoolAssist on sisse lülitatud. Temperatuuri reguleerimiseks lülitage see välja.

3.4 Alarmid

ⓘ Alarmitüübid on mudeliti erinevad.

Heli- ja visuaalse alarmi väljalülitamiseks vajutage mis tahes nuppu.

Kõrge temperatuuri alarm

Kui sügavkülmas on temperatuur liiga kõrge, vilguvad temperatuuri LEDid ja kostub heli, kuni õiged tingimused on taastunud. Helisignaali lülitub automaatselt välja 1 h pärast.

Ukse avamise alarm

Kui külmiku uks on umbes 5 min lahti jäänud, kostub heli. Alarmi lõpetamiseks sulgege uks.

Elektrikatkestus

Kui seadme temperatuur pikaajalise elektrikatkestuse tõttu tõuseb, vilguvad kõik temperatuuri LEDid ja kostub heli, kuni sobivad tingimused on taastunud.

4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

ⓘ Varustus on mudeliti erinev.

4.1 Riulite paigutamine

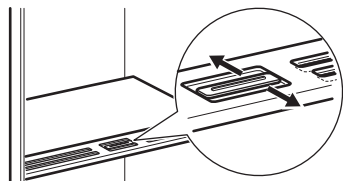


Paindlik riul: riuli esiosa saab paigutada teise poole alla. Võtke eesmine pool ettevaatlikult välja ja libistage see alumisse siini.

4.2 Niiskuskontroll

Hallake niiskustaset köögiviljade sahtli klaasriiulil oleva seadme abil:

- Suletud pilud: puu- ja köögivilju on vähe.
- Avatud pilud: suurem kogus puu- ja köögivilju.



ⓘ Ärge asetage toiduaineid niiskuse regulaatorile.

4.3 Temperatuuri indikaator

Kui OK kuvab (A), asetage värsked toiduained sümboliga tähistatud piirkonda. Kui ei ole (B), siis oodake vähemalt 12 h ja kontrollige uuesti. Kui see ei ole endiselt OK (B), seadke külmem temperatuur.



5. NÕUANDED JA SOOVITUSED

5.1 Näpunäiteid energia säästmiseks

- Sügavkülmik: Esialgne konfiguratsioon tagab kõige tõhusama energiakasutuse.
- Külmik Kõige efektiivsem energiakasutus on tagatud sellega, kui sahtlid paiknevad seadme allosas ja riulid on paigutatud ühtlaste vahedega. Ukseriulite paigutus energiatarbimist ei mõjuta.
- Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vaja.
- Sügavkülmik: Mida madalamaks on temperatuur seatud, seda suurem on energiatarbimine.
- Külmik Ärge seadke liiga kõrget temperatuuri, välja arvatud juhul, kui seda nõuavad toiduaine omadused.
- Kui seade on täis ja seda ümbritsev temperatuur on kõrge või temperatuur on seatud madalaks, võib kompressor pidevalt töötada, põhjustades härmatise või jää tekkimist aurustil. Sellisel juhul

seadke temperatuur kõrgemaks, et võimaldada automaatsulatust ja sel viisil energiat kokku hoida.

- Ärge katke ventilatsioonivõre ega -võret kinni.
- Jälgige, et seadmes olevad toiduained oleks paigutatud nii, et õhk saaks seadme tagaosas olevate vastavate õhuavad kaudu liikuda.

5.2 Nõuanded külmutamiseks

- Pakkige toit enne sügavkülmikusse panemist mistahes toiduga kokku puutuda lubatud materjali.
- Ärge külmutage vedelikke sisaldavaid pudeleid ega purke, ja kindlasti mitte gaseeritud jooke, sest need võivad külmutamise käigus plahvatada.
- Ärge pange sügavkülmkambrissooja toitu.
- Ärge asetage värsket külmutamata toitu otse juba külmutatud toidu kõrvale.

- Külmakahjustuste ärahoidmiseks ärge sööge jääkuubikuid, mahla jääd või jääkomme kohe pärast sügavkülmikut väljavõtmist.
- Sulatatud toitu ei tohi uuesti külmutada.

5.3 Näpunäiteid külmutatud toiduainete säilitamiseks

- Sügavkülmasektsoon on tähistatud sümboliga ✱ ❄❄❄.
- Sobivaim temperatuur, mis tagab külmutatud toiduainete säilimise, on -18 °C või sellest madalam.
- Kõrgem temperatuur külmikus võib toidu säilivusaega lühendada.
- Külmutatud toiduainete säilitamiseks sobib kogu sügavkülmikusektsoon.
- Jätke toiduainete ümber veidi vaba ruumi, et õhk pääseks vabalt liikuma.

5.4 Säilivusaeg sügavkülmasektsoonis

Toiduaine tüüp	Säilivusaeg (kuud)
Sai	3
Puuviljad (välja arvatud tsitruselised)	6–12
Köögiviljad	8–10
Järelejäänud toit, lihata	1–2
Piimatooted	
Või	6–9
Pehme juust (nt mozzarella)	3–4
Kõva juust (nt parmesan, tšedar)	6
Mereannid	
Rasvane kala (nt lõhe, makrell)	2–3
Lahja kala (nt tursk, lest)	4–6
Krevetid	12
Puhastatud merekarbid ja rannakarbid	3–4

Toiduaine tüüp	Säilivusaeg (kuud)
Küpsetatud kala	1–2
Liha	
Linnuliha	9–12
Veiseliha	6–12
Sealiha	4–6
Lambaliha	6–9
Vorst	1–2
Sink	1–2
Järelejäänud toit, lihaga	2–3

5.5 Näpunäiteid toidu säilitamiseks külmikus

❗ Värsket toidu sektsoon on tähistatud (andmeplaadil) sümboliga 🍷.

- Sobivaim temperatuur, mis tagab värsket toidu säilimise, on +4°C või sellest madalam.
- Häiriva lõhna vältimiseks tuleb nii vedelikke kui ka muid toiduaineid säilitada külmikus suletud anumates.
- Toorete toiduainete ja valmistoidu ristsaastumise ärahoidmiseks katke valmistoit kinni ja hoidke seda tooretest toiduainetest eraldi.
- Pakendage liha sobivasse pakendisse ja pange köögiviljasahkti kohal olevale klaasriiulile.
- Sulatage külmikus olevad toiduained.
- Ärge pange külmikusse sooja toitu.
- Puhastage puu- ja köögiviljad ning asetage spetsiaalsesse sahtlisse (juurviljasahtel).
- Ärge hoidke külmikus eksootilisi puuvilju.
- Külmikus ei tohiks hoida selliseid köögivilju nagu tomatid, kartulid, sibulad ja küüslauk.
- Sulgege pudelid enne külmikusse panemist.

6. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

6.1 Sisemuse puhastamine

Enne esmakordset kasutamist puhastage sisemus ja tarvikud leige vee ja neutraalse seebiga, seejärel kuivatage. Puhastage seadmed ja ukse tihendid regulaarselt.

Puhastage juhtpaneel niiske lapiga ja kuivatage pehme lapiga. Ärge kasutage mistahes pesuaineid.

Puhastage torupuhastiga regulaarselt külmiku taga asuvat sulatusvee äravooluava.

ⓘ Ärge peske tarvikuid ja seadme osi nõudepesumasinas.

6.2 Seadme sulatamine

Külmik

Külmikuosa sulatamine toimub automaatselt.

Sügavkülmik:

Sügavkülmikamber on härmatisevaba.

7. TÖRKEOTSING

Seade ei tööta.

- Ühendage pistik nõuetekohaselt pistikupesaga.
- Lülitage seade sisse.
- Veenduge, et pistikupesas on pinge. Võtke ühendust kogemustega elektrikuga.

Seade tekitab müra.

Veenduge, et seade seisab stabiilselt.

Heli- või visuaalne hoiatus on sees.

Sulgege uks või vajutage mõnda nuppu, et deaktiveerida akustiline alarm.

Kompressor töötab kogu aeg.

- Reguleerige temperatuuri.
- Oodake, kuni temperatuur stabiliseerub.
- Enne külmikusse paigutamist laske neil jahtuda toatemperatuurini.
- Sulgege uks korralikult.

Uks on kõver või takistab õhutusava.

Vt paigaldusjuhiseid.

Uks avaneb raskelt.

Pärast ukse sulgemist ja enne selle uuesti avamist oodake mõni sekund.

Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.

- Sulgege uks korralikult.
- Puhastage või vahetage tihend.
- Pakkige toiduained nõuetekohaselt.
- Reguleerige temperatuuri.

Vesi voolab külmiku tagaplaadil.

See on osa sulatamisprotsessist.

Külmikus on liiga palju kondensvett.

- Avage uks ainult siis, kui see on vajalik, ja sulgege see täielikult.
- Suvel ja sügisel valige külmikus soojem temperatuur (ligikaudu 6–7°C).

Külmikus on voolav vesi.

- Veenduge, et toiduained ei puuduta tagaplaati.
- Puhastage vee väljundava.

Vesi voolab põrandale.

Ühendage sulamisvee väljalase aurustusalusega.

Temperatuuri ei saa seada.

Lülitage välja funktsioon Extra Freeze .

Kõigi temperatuuriseadete LED-tuled vilguvad korraga.

Jahutusüsteem hoiab toidu külmana. Temperatuuri reguleerimine on välja lülitatud. Kui probleem püsib, pöörduge volitatud teeninduskeskuse.

Lamp ei tööta või on uksetihendid kahjustatud.

Pöörduge volitatud teeninduskeskuse.

8. TEHNILISED ANDMED

Tehnilised andmed on toodud energiamärgisel ja seadme nimetusplaadil, mis võib asuda kas seadme peal või sees.

Šveitsi puhul:

Pinge: 220–240 V

Sagedus: 50 Hz

Ainult EL-i jaoks

Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle

seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid. Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil. Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiate aadressilt www.theenergylabel.eu.

Ainult Ühendkuningriigi jaoks

Seadme energiamärgisel olev QR-kood sisaldab veebilinki teabele, mis on seotud selle

seadme näitajatega. Hoidke energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

9. TEAVE KATSEASUTUSTELE


Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine ökodisaini kinnituse saamiseks peab vastama standardile:


UK	BS EN 62552
EL, Šveits, Iisrael	EN 62552
Austraalia	IEC 62552
Lõuna-Aafrika	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Ventilatsiooninõuded, paigaldusniši mõõtmed ja minimaalne kaugus tagaseinast on toodud käesoleva kasutusjuhendi jaotises „Paigaldamine“. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

10. KESKKONNAASPEKTID

Ringlussevõttu tuleb saata materjalid, millel on sümbol . Ringlussevõtuks pange pakend vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ning suunake elektri- ja elektroonikaseadmete jäät-

med ringlusse. Ärge visake ära seadmeid, mis on tähistatud sümboliga  majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohaliku jäätmesortimispunkti või pöörduge abi saamiseks kohaliku omavalitsusse.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	21	7. HIBAELHÁRÍTÁS.....	28
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	23	8. MŰSZAKI ADATOK.....	29
3. KEZELŐPANEL.....	25	9. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....	29
4. MINDENNAPI HASZNÁLAT.....	26	10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....	29
5. TANÁCSOK ÉS TIPPEK.....	26		
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	28		

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a

készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek, valamint a nagyon kiterjedt és összetett foglalkozással élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Az élelmiszer szennyeződésének elkerülésére tartsa be az alábbi utasításokat:
 - ne hagyja nyitva az ajtót hosszabb időn át;
 - rendszeresen tisztítsa az olyan felületeket, melyek élelmiszerekkel érintkezhetnek, valamint a hozzáférhető lefolyórendszereket;
 - a nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjenek hozzá, illetve ne csöpögjenek más élelmiszereire.
- **FIGYELEM:** A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat sokat tartsa akadálymentesen.
- **FIGYELEM:** Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.
- **FIGYELEM:** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- **FIGYELEM:** Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, nedves kendővel. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszo-

los flakonokat) tárolni a készülékben.

- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek

vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képzett személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Biztonsági okokból ne használja a készüléket a bútorba való beépítés előtt.
- Kövesse a készülék üzembe helyezésére és az ajtó megfordítására vonatkozó, a weboldalunkon olvasható külön műveleti utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után, várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket a tápellátáshoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzathoz.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe, hacsak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl páras vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- Mozgatáskor a készüléket elől a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

- A készülék ajtajának megfordítása közben védje a padlót a karcolásoktól.
- A készülék egy csomag szárítószert tartalmaz. Ez nem játékszer. Ez nem élelmiszer. Kérjük, hogy haladéktalanul dobja ki.

2.2 Elektromos csatlakozás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

⚠ VIGYÁZAT!

A készülék üzembe helyezéséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózati feszültség paramétereinek.
- A készüléket földelni kell.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütésálló aljzatot.
- Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanyszerelőtől.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.

- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A hálózati kábel meghúzásával ne váltsza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Ez a készülék 13 amperes hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. Ha szükséges a hálózati csatlakozó biztosítékának cseréje, csak 13 A ASTA (BS 1362) biztosítékot használjon (csak az Egyesült Királyságban és Írországban).

2.3 Használat

FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülék gyúlékony gázt, izobutánt (R600a), magas fokú környezeti kompatibilitással rendelkező földgázt tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A beépített termék szabadon álló terméként történő használata szigorúan tilos.
- A készüléket 10°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték. A rendeltetészerű működés kizárólag az előírt hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne helyezzen üdítőitalt a fagyasztórekeszbe. A fagyás ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.

- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már kiolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.
- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

2.4 Belső világítás

FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrás(oka)t tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.5 Ápolás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. Az elektromos üzembe helyezés és a készülék hűtőközzel való feltöltését csak szakképzett személy végezheti el.

2.6 Szolgáltatások

- A készülék javítását bizza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilag vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvénytelenítheti a jótállást.

- Az alábbi pótalkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és kosarak. Az ajtótomítések legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.
- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

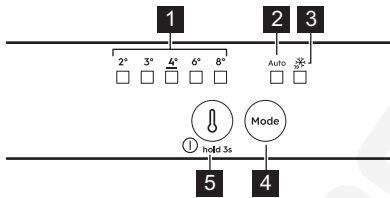
2.7 Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhob gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. KEZELŐPANEL



1 Hőmérséklet-visszajelző

2 AI CoolAssist visszajelző

3 Extra Freeze visszajelző

4 Mode gomb

Nyomja meg a(z) AI CoolAssist be- és kikapcsolásához.

Nyomja meg a(z) Extra Freeze funkció be- és kikapcsolásához.

A kézi beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a(z) Mode gombot, amíg a hőmérséklet-jelzőfény világítani nem kezd.

5 Hőmérséklet szabályozó gomb/ Be/ki gomb

Nyomja meg a hőmérséklet beállításához (2°C - 8°C ajánlott 4°C).

3.1 Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz. Nyomja meg

a hőmérséklet-szabályozó gombját, ha a LED jelzőfények nem világítanak.

Kikapcsolás: Nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gombot a 3 mp amíg az összes jelzőfény ki nem alszik.

3.2 Extra Freeze funkció

Használja a(z) Extra Freeze funkciót gyorsfagyasztáshoz a fagyasztóban.

Aktiválja a funkciót legalább 24 ó erejéig, mielőtt behelyezné az élelmiszert. A funkció max. 52 ó elteltével leáll.

3.3 AI CoolAssist

Az alábbi üzemmódok automatikus engedélyezéséhez használja a AI CoolAssist funkciót:

- hőmérséklet-kezelés: optimalizálja a hőmérsékletet.
- Auto Shopping Mode: a hűtőszekrény hőmérsékletének beállításával gyorsan lehűti az újonnan hozzáadott darabokat.
- Auto Vacation Mode: csökkenti az energiafogyasztást, ha a készüléket három vagy több egymást követő napon keresztül nem használja.

❗ AI CoolAssist és Extra Cool vagy Extra Freeze nem lehet egyszerre aktív. A hőmérséklet-szabályozó gomb le van tiltva, amikor a AI CoolAssist be van kapcsolva. Kapcsolja ki a hőmérséklet beállításához.

3.4 Riasztások

❗ A riasztási típusok modellenként eltérőek.

Az akusztikai és vizuális riasztás kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.

Magas hőmérséklet riasztás

Ha a fagyasztó hőmérséklete túl magas, a hőmérsékletjelző LED-ek villognak, és hang-

jelzés hallható, amíg a megfelelő körülmények vissza nem állnak. A hangjelzés 1 ó elteltével automatikusan kikapcsol.

Ajtó nyitva riasztás

Ha a hűtőszekrény ajtaja 5 perc ideig nyitva marad, a hangjelzés bekapcsol. Csukja be az ajtót a riasztás leállításához.

Áramszünet

Amikor a készülékben a hőmérséklet megemelkedik a hosszan tartó áramkimaradás miatt, az összes hőmérséklet-jelző LED villog, és a hangjelzés mindaddig hallható, amíg a megfelelő feltételek helyre nem állnak.

4. MINDENNAPI HASZNÁLAT

❗ A berendezés modellenként változik.

4.1 A polcok elhelyezése

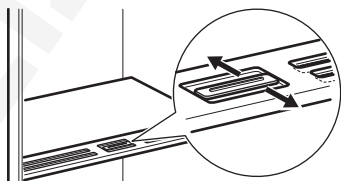


Hajlékony polc: a polc elülső fele a második fele alá helyezhető. Óvatosan vegye ki az elülső felét, és csúsztassa be az alsó sínbe.

4.2 Páratartalom-szabályozás

A páratartalom szabályozása a zöldséges fiók üvegpolcán lévő eszköz segítségével:

- Rekeszek zárva: kevés gyümölcs és zöldség.
- Rekeszek nyitva: nagyobb mennyiségű gyümölcs és zöldség.



❗ Ne helyezzen élelmiszert a páraszabályozó eszközre.

4.3 Hőmérséklet-visszajelző

Ha a(z) OK megjelenik (A), helyezze a friss élelmiszert a szimbólummal jelzett területre. Ha nem (B), várjon legalább 12 ó erejéig, és ellenőrizze újra. Ha még mindig nem OK (B), állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.



5. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

5.1 Energiatakarékossággal kapcsolatos ötletek

- Fagyasztó: Az energia leghatékonyabb felhasználását az eredeti elhelyezés biztosítja.

- Hűtő: A leghatékonyabb energiafelhasználás abban az esetben érhető el, ha a rekeszek a készülék alsó részén találhatók, és a polcok elosztása egyenletes. Az ajtóban lévő tárolók elhelyezkedése nem befolyásolja az energiafogyasztást.

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.
- Fagyasztó: Minél alacsonyabb hőmérséklet van beállítva, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Hűtő: Ne állítson be túl magas hőmérsékletet, hacsak ez nem szükséges az élelmiszer tulajdonságai miatt.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, és a hőmérséklet-szabályozó alacsony hőmérsékletre van állítva, a készülék pedig teljesen meg van töltve, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik az elpárologatáton. Ebben az esetben állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékletre, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást.
- Ne takarja le a szellőzőrácsokat vagy -nyílásokat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékben levő termékek ne akadályozzák a levegő áramlását a készülék belsejének hátsó részén levő nyílásokon keresztül.

5.2 Ötletek fagyasztáshoz

- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerral való érintkezés megakadályozásához.
- Ne fagyasszon folyadékokat tartalmazó palackot vagy sörösdobozt, különösen ne széndioxidot tartalmazó italt, mivel ezek felrobbanhatnak a fagyasztás során.
- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe.
- Ne helyezzen friss, nem fagyasztott élelmiszert közvetlenül a már lefagyasztott élelmiszer mellé.
- A jégkockákat, illetve jégkrémeket ne fogyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, hogy elkerülje a fagyási sérüléseket.
- A felolvasztott élelmiszert ne fagyassza vissza.

5.3 Ötletek fagyasztott ételek tárolásához


- A fagyasztótér a következő módon van jelölve: **✱ ✱ ✱ ✱**.
- A fagyasztott élelmiszerek minőségének megőrzéséhez -18 °C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Ha ennél magasabb a hőmérséklet a készülékben, akkor lerövidülhet az eltarthatósági idő.
- A teljes fagyasztótér alkalmas a fagyasztott élelmiszerek tárolására.

- Hagyjon elegendő szabad helyet az élelmiszer körül, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni.

5.4 Eltarthatósági idő a fagyasztótérben

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Kenyér	3
Gyümölcsök (a citrusfélék kivételével)	6-12
Zöldségek	8 - 10
Ételmaradék hús nélkül	1-2
Tejtermékek:	
Vaj	6 - 9
Lágy sajt (pl. mozzarella)	3-4
Kemény sajt (pl. parmezán, cheddar)	6
Tenger gyümölcsei:	
Zsíros hal (pl. lazac, makrélá)	2 - 3
Sovány hal (pl. tőkehal, lepényhal)	4-6
Garnélarák	12
Kagyló és héj nélküli kagyló	3-4
Főtt hal	1-2
Húсок:	
Szárnyasok	9-12
Marha	6-12
Sertés	4-6
Bárány	6 - 9
Kolbász	1-2
Sonka	1-2
Ételmaradék hússal	2 - 3

5.5 Ötletek az ételek hűtéséhez

① A friss élelmiszerekhez javasolt hűtőtér jele (az adattáblán): .

- A friss élelmiszerek minőségének megőrzéséhez +4 °C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Az italokat és élelmiszereket mindig zárt edényekben tárolja, hogy elkerülje a hűtő

- belsejében az ízek és szagok keveredését.
- A főtt és a nyers élelmiszerek keresztzennyezésének elkerülésére takarja le a főtt ételt, és különítse el a nyers élelmiszertől.
- A húst csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Olvassza le az ételt a hűtőszekrényben.
- Ne tegyen forró ételt a készülékbe.

- Tisztítsa meg a gyümölcsöket és zöldségeket, és helyezze az erre a célra kijelölt fiókba (zöldségfiók).
- Ne tartson egzotikus gyümölcsöket a hűtőszekrényben.
- Az olyan zöldségeket, mint a paradicsom, burgonya, hagyma és fokhagyma, ne tartsa a hűtőben.
- Zárja be a palackokat, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné őket.

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

6.1 A belső rész tisztítása

Az első használat előtt tisztítsa meg a készülék belsejét és a tartozékokat semleges szappanos langyos vízzel, majd szárítsa meg. Rendszeresen tisztítsa a készüléket és az ajtó-tömítéseket.

A kezelőpanelt nedves ruhával tisztítsa meg, majd puha ruhával szárítsa meg. Ne használjon mosószert.

Rendszeresen tisztítsa meg a hűtőrekesz hátulján található olvadékvíz-leeresztő nyílást a csőtisztító segítségével.

i A tartozékokat és a készülék alkatrészeit ne mossa mosogatógépben.

6.2 A készülék leolvasztása

Hűtő:

A hűtőtér leolvasztását a készülék automatikusan végzi.

Fagyasztó:

A fagyasztótér dérmentes.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik.

- Csatlakoztassa megfelelően a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzatban van feszültség. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

A készülék zajos.

Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e alátámasztva.

A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.

Csukja be az ajtót, vagy nyomja meg bármelyik gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

A kompresszor folyamatosan működik.

- Állítsa be a hőmérsékletet.
- Várja meg, hogy a hőmérséklet stabilizálódjon.
- A behelyezés előtt várja meg, amíg az élelmiszerek lehűlnek szobahőmérsékletre.
- Csukja be megfelelően az ajtót.

Az ajtó rosszul van beállítva, vagy zavarja a szellőzőrácsot.

Lásd az üzembe helyezési utasítást.

Az ajtó nehezen nyitható.

Az ajtó bezárása, majd újbóli kinyitása között várjon néhány másodpercet.

Túl sok a fagyás és a jég.

- Csukja be megfelelően az ajtót.
- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a tömítést.
- Csomagolja be megfelelően az ételt.
- Állítsa be a hőmérsékletet.

Vízfolyás látható a hűtőszekrény hátlapján.

Ez a kiolvasztási folyamat része.

A hűtőszekrény belsejében túl sok kondenzvíz jelenik meg.

- Csak szükség esetén nyissa ki az ajtót, és csukja be teljesen.
- Nyáron és ősszel állítson be melegebb hőmérsékletet a hűtőszekrényben (kb. 6-7°C).

Víz áramlik a hűtő belsejében.

- Gondoskodjon arról, hogy az élelmiszerek ne érjenek hozzá a hátlaphoz.
- Tisztítsa meg a vízkivezetési nyílást.

Víz folyik a padlón.

Csatlakoztassa az olvadékvíz-kimenetet a párologtató tárcához.

Nem lehet beállítani a hőmérsékletet.

Kapcsolja ki a(z) Extra Freeze funkciót.

A hőmérséklet-beállítás LED-jei egyszerre villognak.

A hűtőrendszer hidegen tartja az ételt. A hőmérséklet-szabályozás le van tiltva. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A lámpa nem működik, vagy az ajtótitémítések sérültek.

Forduljon a márkaszervizhez.

8. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki információk az energiacímkén és a készülék adattábláján található, amelyek a készüléken vagy annak belsejében helyezkedhetnek el.

Svájcban:

Feszültség: 220-240 V

Frekvencia: 50 Hz

Csak az EU-ban

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt.

Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a <https://eprel.ec.europa.eu> hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatóért keresse fel a www.theenergylabel.eu weboldalt.

Csak az Egyesült Királyságban

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt.

9. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA


Bármely EcoDesign hitelesítéshez a készülék üzembe helyezésének és előkészítésének meg kell felelnie az alábbi szabványnak:

UK	BS EN 62552
EU, Svájc, Izrael	EN 62552
Ausztrália	IEC 62552
Dél-Afrika	SANS 62552
EGYESÜLT ARAB EMÍRSÉGEK	UAE.S 5010-3:2022

GCC	SASO-2892_2018
-----	----------------

A jelen használati utasítás "Üzembe helyezés" fejezetében található a szellőzésre vonatkozó követelmények, a készülékfülke méretei és a minimális térközök. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval bármely egyéb információért, többek között a betöltési terveért.

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat . A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténe-

rekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal

ellátott készülékeket  a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahaszno-

sító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.



1. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	31	7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA.....	38
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	33	8. TEHNISKIE DATI.....	38
3. VADĪBAS PANELIS.....	35	9. INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM	39
4. IKDIENAS LIETOŠANA.....	35	10. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI.....	39
5. IETEIKUMI UN PADOMI.....	36		
6. APKOPE UN TĪRĪŠANA.....	37		

1. ⚠ DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai lietošanas rezultātā. Vienmēr glabājiet šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

1.1 Bērnu un īpaši jūtīgu personu drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgas personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Bērni vecumā no 3–8 gadiem un personas ar ļoti

plašu un sarežģītu invaliditāti var ievietot priekšmetus ierīcē un izņemt tos, ja viņi ir atbilstoši apmācīti. Neļaujiet bērniem trīs gadu vecumu nerasniegušiem bērniem tuvoties ierīcei, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.

- Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem tuvoties iepakojumam un atbrīvojieties no tā pienācīgā veidā.

1.2 Vispārīgā drošība

- Šī ierīce ir paredzēta tikai pārtikas un dzērienu glabāšanai.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai izmantošanai mājas apstākļos un telpās.
- Šo ierīci var izmantot birojos, viesnīcu viesu numuri-

- ņos, pansiju viesu numuriņos, lauku viesu mājās un citās līdzīgās uzturēšanās vietās, kurās izmantošana nepārsniedz (vidējo) māj-saimniecības lietošanas intensitāti.
- Lai izvairītos no pārtikas produktu piesārņošanas, ievērojiet šādus norādījumus:
 - neatstājiet durvis atvērtas ilgstoši;
 - regulāri tīriet virsmas, kas var saskarties ar pārtiku un pieejamām noplūdes sistēmām;
 - glabājiet jēlu gaļu un zivis piemērotās tvertnēs ledusskapī, lai tās nesa-skartos ar vai neuzpilētu uz citiem produktiem.
 - UZMANĪBU: Rūpējieties, lai neaizsērētu ierīces korpusa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atve-res.
 - UZMANĪBU: Nelietojiet ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkuššanas procesa paātrināšanai.
 - UZMANĪBU: Nebojājiet dzesētāja kontūru.
- UZMANĪBU: Nelietojiet elektroierīces ēdiena uzglabāšanai paredzētajos ierīces nodalījumos, ja vien to izmantošanu neiesaka ražotājs.
 - Ierīces tīrīšanai neizmantojiet ūdens smidzinātāju un tvaika tīrītāju.
 - Tīriet ierīci ar mitru mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
 - Ja ledusskapis ilgstoši paliek tukšs, izslēdziet to, atkausējiet, iztīriet, nosusiniet un atstājiet vaļā durvis, lai ierīcē neveidotos pelējums.
 - Neglabājiet ierīcē sprāgstošas vielas, piemēram, aerosolus ar uzliesmojošu propelentu.
 - Ja strāvas padeves vads ir bojāts, tas ir jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam, lai izvairītos no nelaimes gadījuma.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana

BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai sertificēti speciālisti.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiēt un nelietojiet bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, pirms ievietojat to iebūvētā struktūrā drošības izturēšanās dēļ.
- Atsevišķi norādījumi attiecībā uz ierīces instalāciju un durvju vēršanās virziena maiņu pieejami mūsu tīmekļa vietnē.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un slēgtus apavus.
- Rauģieties, lai ap ierīci var brīvi cirkulēt gaiss.
- Pēc uzstādīšanas vai durvju vēršanās virziena maiņas nogaidiet vismaz 4 stundas, līdz pieslēdzat ierīci elektrotīklam. Tas ļauj eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Pirms jebkāda darba veikšanas ar ierīci (piemēram, durvju vēršanās virziena maiņas) atvienojiet kontaktdakšu no kontaktlīdzdas.
- Neuzstādiēt ierīci radiatoru vai plīts, cepeškrāsns, plīts vai plīts virsmas tuvumā, ja vein uzstādīšanas norādēs nav noteikts savādāk.
- Nepakļaujiet ierīci lietus iedarbībai.
- Neuzstādiēt ierīci vietā, kur tā ir pakļauta tiešai saules gaismai.
- Neuzstādiēt ierīci pārāk mitrās un pārāk aukstās vietās.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai izvairītos no grīdas saskrāpēšanas.
- Aizsargājiet grīdu pret skrāpējumiem, mainot ierīces durvju vēršanās virzienu.
- Ierīces komplektācijā ir iekļauts mitruma uzsūcēja maisiņš. Tā nav rotallīeta. Tas nav ēdams. Izmetiet to nekavējoties.

2.2 Pieslēgums elektrotīklam

BRĪDINĀJUMS!

Ugunsgrēka un elektrošoka risks!

BRĪDINĀJUMS!

Novietojot ierīci, pārliecinieties, ka vads nav aizķēries vai bojāts.

BRĪDINĀJUMS!

Neizmantojiet vairāku kontaktspraudņu adapterus un pagarinātājus.

UZMANĪBU!

Visus elektriskos darbus, kas nepieciešami šīs ierīces uzstādīšanai, drīkst veikt kvalificēts elektriķis.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Ierīce ir jāsazemē.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu elektrotīkla kontaktlīdzdu.
- Ja mājas elektroapgādes kontaktlīdzda nav sazēmēta, savienojiet ierīci ar atsevišķu zemējumu, kas atbilst pašlaik spēkā esošajiem noteikumiem, konsultējoties ar kvalificētu elektriķi.
- Pārliecinieties, ka netiek bojātas elektrotehniskās sastāvdaļas (piem., elektrotīkla kontaktspraudnis, elektroapgādes kabelis, kompresors). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai aizstātu elektrotehniskos komponentus.
- Elektroapgādes kabelim jāatrodas zemāk par elektrotīkla kontaktlīdzdu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktlīdzdai tikai uzstādīšanas procesa beigās. Pārbaudiet, vai pēc ierīces uzstādīšanas var brīvi piekļūt kontaktspraudnim.
- Neatvienojiet ierīci, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr turiet strāvas kontaktdakšu.
- Šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktspraudni. Ja jānomaina kontaktspraudņa drošinātājs, izmantojiet tikai 13 A ASTA (BS 1362) drošinātāju (tikai AK un Trīraj).

2.3 Lietošana

BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.



Ierīce satur uzliesmojošu gāzi, izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu, kas satur izobutānu.

- Nemainiet šīs ierīces specifikāciju.
- Iebūvētā produkta izmantošana atsevišķi štāvošas ierīces veidā ir stingri aizliegta.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējā temperatūrā no 10°C līdz 38°C. Pareizu ierīces darbību var garantēt norādītajā temperatūras diapazonā.
- Neievietojiet ierīcē elektropreces (piem., saldējuma gatavotājus), izņemot gadījumus, kad ražotājs ir atļāvis to darīt.
- Dzesētāja kontūra bojājuma gadījumā rūpējieties, lai ierīces atrašanās telpā nebūtu liesmu un aizdegšanās avotu. Vēdiniet telpu.
- Nepieļaujiet uzkarstošu priekšmetu, piemēram, plastmasas detaļu saskarsmi ar ierīci.
- Nenovietojiet gāzētus dzērienus saldētavas nodalījumā. Tas izraisīs spiedienu dzēriena tvertnē.
- Neievietojiet ierīcē uzliesmojošas gāzes un šķidrums ierīcē.
- Neievietojiet ierīcē un neglabājiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram un kondensatoram. Tie ir karsti.
- Neizņemiet saldētavā ievietotus produktus un nepieskarieties tiem, ja jūsu rokas ir slapjas vai mitras.
- Nesaldējiet atkārtoti pārtiku, kas jau ir bijusi atsaldēta.
- Ievērojiet uz saldētās pārtikas iepakojuma sniegtos uzglabāšanas norādījumus.
- Pirms ievietošanas saldētavā ietiniet pārtiku jebkādā materiālā, kas paredzēts saskarei ar pārtiku.
- Nepieļaujiet ēdiena saskari ar ierīces nodalījumu iekšējām sienām.

2.4 Iekšējais apgaismojums

BRĪDINĀJUMS!

Elektrošoka risks.

- Šīs izstrādājums satur vienu vai vairākus gaismas avotus, kuru energoefektivitātes klase ir G.
- Attiecībā uz lampu(-ām), kas atrodas šī izstrādājuma iekšpusē, un rezerves daļu lampām, ko pārdod atsevišķi: šīs lampas ir izstrādātas, lai izturētu ārkārtējus fiziskus

apstākļus sadzīves tehnikā, piemēram, temperatūru, vibrāciju, mitrumu, vai ir paredzētas informācijas signalizēšanai par ierīces darbības stāvokli. Tās nav paredzētas citiem lietošanas veidiem un nav piemērotas mājaisaimniecības telpu apgaismojumam.

2.5 Apkope un tīrīšana

BRĪDINĀJUMS!

Pastāv traumu un ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesēšanas iekārta satur ogļūdeņražus. Dzesēšanas iekārtas atkārtotas uzpildes darbus drīkst veikt tikai sertificēts speciālists.

2.6 Serviss

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka pašrocīgi veikti remontdarbi vai remontdarbi, kurus veikušas neprofesionālas personas, var radīt apdraudējumu, un garantija var zaudēt spēku.
- Turpmāk norādītās rezerves daļas ir pieejamas vismaz septiņus gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas: termostati, temperatūras sensori, iespiestas shēmas, gaismas avoti, durvju rokturi, durvju eņģes, paplātes un grozi. Durvju blīves ir pieejamas vismaz 10 gadus pēc modeļa ražošanas pārtraukšanas. Pieejamības laiks jūsu valstī var būt ilgāks. Lai iegūtu papildu informāciju, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni.
- Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas no šīm rezerves daļām ir pieejamas tikai profesionāliem remontētājiem un ka ne visas rezerves daļas der visiem modeļiem.

2.7 Ierīces utilizācija

BRĪDINĀJUMS!

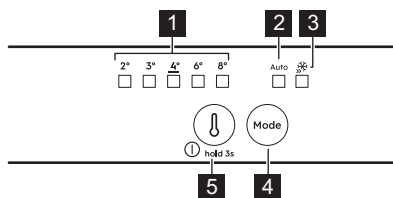
Pastāv traumu un nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai

noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.

- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

3. VADĪBAS PANELIS



1 Temperatūras indikatori

2 AI CoolAssist indikators

3 Extra Freeze indikators

4 Mode taustiņš

Nospiediet, lai aktivizētu/deaktivizētu AI CoolAssist.

Nospiediet, lai aktivizētu/deaktivizētu Extra Freeze funkciju.

Spiediet taustiņu Mode, līdz iedegas temperatūras indikators, lai atgrieztos pie manuālā iestatījuma.

5 Temperatūras regulatora taustiņš/ Taustiņš ieslēgt/Izslēgt

Nospiediet, lai iestatītu temperatūru (2°C–8°C; ieteicams 4°C).

3.1 Ieslēgšana/izslēgšana

Ieslēgšana: Pievienojiet elektrošķīkla vada spraudni elektrošķīkla kontaktligzdai. Ja nedeg neviens LED indikators, pieskarieties temperatūras regulatora taustiņam.

Izslēgšana: Spiediet temperatūras regulatora taustiņu 3 s, līdz visi indikatori nodziest.

3.2 Funkcija Extra Freeze

Izmantojiet Extra Freeze, lai ātri sasaldētu produktus saldētavā.

Aktivizējiet funkciju vismaz 24 st pirms pārtikas produkta ievietošanas. Funkcija pārtrauc darboties pēc maks. 52 st.

3.3 AI CoolAssist

Izmantojiet AI CoolAssist, lai automātiski aktivizētu šādus režīmus:

- temperatūras pārvaldība: optimizē temperatūru.
- Auto Shopping Mode: regulē temperatūru ledusskapī, lai ātri atdzesētu tikko ievietotos produktus.
- Auto Vacation Mode: samazina elektroenerģijas patēriņu, ja ierīce netiek lietota vismaz trīs dienas pēc kārtas.

❗ AI CoolAssist un Extra Cool vai Extra Freeze nevar būt ieslēgti vienlaikus. Temperatūras regulēšanas poga ir atspējota, kad ir ieslēgts AI CoolAssist. Izslēdziet to, lai pielāgotu temperatūru.

3.4 Brīdinājumi

❗ Brīdinājumu veidi atšķiras pēc modeļa.

Nospiediet jebkuru taustiņu, lai izslēgtu gan skaņas, gan vizuālo brīdinājumu.

Brīdinājums par paaugstinātu temperatūru

Kad saldētavas temperatūra ir pārāk augsta, mirgo temperatūras LED un dzirdams skaņas signāls, līdz tiek atjaunoti atbilstīgi apstākļi. Skaņa automātiski tiek izslēgta pēc 1 st.

Brīdinājums, ka durvis atvērtas

Ja ledusskapja durvis ir atvērtas 5 min, atskan skaņas signāls. Lai izslēgtu brīdinājumu, aizveriet durvis.

Pārtraukums enerģijas padevē.

Ja ierīces temperatūra paaugstinās ilgstoša enerģijas padeves pārtraukuma dēļ, mirgo vienas temperatūras LED un dzirdams skaņas signāls, līdz tiek atjaunoti atbilstīgi apstākļi.

4. IKDIENAS LIETOŠANA

❗ Aprīkojums atšķiras atkarībā no modeļa.

4.1 Plauktu novietošana

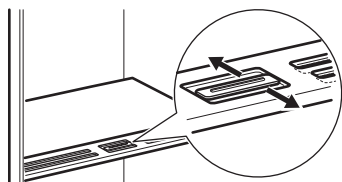


Pārveidojams plaukts: priekšējo plaukta pusi var novietot zem otrās puses. Uzmaniģi izņemiet priekšējo pusi un ievietojiet to apakšējā sliedē.

4.2 Mitruma kontrole

Mitrumu varat kontrolēt, izmantojot ierīci dārzeņu atvilktnes stikla plauktā:

- Vārsti aizvērti: neliels augļu un dārzeņu daudzums.
- Vārsti atvērti: lielāks augļu un dārzeņu daudzums.



ⓘ Nenovietojiet nekādus pārtikas produktus uz mitruma kontroles ierīces.

4.3 Temperatūras indikators

Ja OK ir redzams (A), ievietojiet simbola norādītājā zonā svaigu pārtiku. Ja nav (B), uzgaidiet vismaz 12 st un pārbaudiet vēlreiz. Ja tas joprojām nav OK (B), iestatiet aukstāku temperatūru.



5. IETEIKUMI UN PADOMI

5.1 Padomi elektroenerģijas taupīšanai

- Saldētava. Oriģinālā konfigurācija nodrošina visefektīvāko enerģijas izmantošanu.
- Ledusskapis. Konfigurācijā ar ierīces apakšējā daļā ievietotām atvilktnēm un vienmērīgi izkārtotiem plauktiem tiek nodrošināts visefektīvākais elektroenerģijas patēriņš. Durvju plauktu pozīcija neietekmē elektroenerģijas patēriņu.
- Nevirīniet bieži ierīces durvis un neturiet tās atvērtas ilgāk nekā tas nepieciešams.
- Saldētava: Jo aukstāka iestatītā temperatūra, jo lielāks elektroenerģijas patēriņš.
- Ledusskapis: Neiestatiet pārāk augstu temperatūru, ja vien tas nav nepieciešams pārtikai.
- Ja apkārtējās vides temperatūra ir augsta, temperatūras regulators ir iestatīts uz zemu temperatūru un ierīcē ir ievietots maksimāls produktu daudzums, tad kompresors, iespējams, darbosies nepārtrauktā darbības režīmā, veidojot apsarmojumu vai ledu uz iztvaikotāja. Šādā gadījumā iestatiet temperatūras


regulatoru uz augstāku temperatūru, lai veiktu automātisku atkausēšanu.

- Neaizsedziet ventilācijas restes un atveres.
- Pārliecinieties, ka ierīcē ievietotie pārtikas produkti ir izvietoti tā, lai gaiss varētu cirkulēt pa ierīces aizmugurē izvietotajām iekšējām atverēm.

5.2 Saldēšanas padomi

- Pirms pārtikas ievietošanas saldētavā ietiniet to materiālā, kas piemērots saskarei ar pārtiku.
- Nesaldējiet pudeles vai skārdenes ar dzērieniem, it īpaši, ja dzēriens satur oglekļa dioksīdu, – sasaldēšanas laikā tās var pārsprāgt.
- Neievietojiet saldētavas nodalījumā karstus ēdienus.
- Neievietojiet nesasaldētu pārtiku tieši blakus sasaldētai pārtikai.
- Neēdiet ledu gabaliņus, ledū sasaldētu ūdeni vai ledenes uzreiz pēc to izņemšanas no saldētavas, lai izvairītos no pārāk liela aukstuma mutē.
- Nesasaldējiet atkārtoti jau atkausētus produktus.

5.3 Padomi saldētas pārtikas glabāšanai


- Saldētavas nodalījums ir marķēts ar .
- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina saldētu pārtikas produktu glabāšanu temperatūrā, kas ir vienāda vai zemāka par $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Augstāks temperatūras iestatījums ierīcē var saīsināt produktu derīguma termiņu.
- Saldētus pārtikas produktus var glabāt visā saldētavas nodalījumā.
- Atstājiet pietiekami daudz vietas apkārt produktiem, lai ap tiem varētu brīvi cirkulēt gaiss.

5.4 Glabāšanas laiks saldētavas nodalījumā

Pārtikas veids	Derīguma termiņš (mēneši)
Maize	3
Augļi (izņemot citrusaugļus)	6–12
Dārzeņi	8–10
Pārpalikumi, ne gaļa	1–2
Piena produkti:	
sviests	6–9
Mīksts siers (piem., mocarella)	3–4
Čiets siers (piem., parmezāns vai Cederas siers)	6
Jūras veltes:	
Treknas zivis (piem., lasis, skumbrija)	2–3
Tiesas zivis (piem., menca, plekste)	4–6
Garneles	12
Nolobīti ēdamie gliemeži un mīdijas	3–4
Termiski apstrādātas zivis	1–2

Pārtikas veids	Derīguma termiņš (mēneši)
Gaļa:	
putnu gaļa	9–12
liellopa gaļa	6–12
cūkgaļa	4–6
jēra gaļa	6–9
Desiņas	1–2
Šķiņķis	1–2
Pārpalikumi, ar gaļu	2–3

5.5 Ieteikumi pārtikas glabāšanai ledusskapī

① Svaigas pārtikas nodalījums ir atzīmēts (datu plāksnītē) ar .

- Labs temperatūras iestatījums, kas nodrošina svaigas pārtikas uzglabāšanu, ir $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ vai zemāks.
- Šķidrumu un ēdienu glabāšanai vienmēr izmantojiet slēgtus traukus, ai izvairītos no garšām un smakām nodalījumā.
- Lai izvairītos no pagatavota ēdiena un jēlu produktu savstarpēja piesārņojuma, ievietojiet pagatavoto apsegtā traukā un nošķiriet to no jēliem produktiem.
- Ietīniet piemērotā iepakojumā un novietojiet gaļu uz stikla plaukta virs dārzeņu atvilktnes.
- Atkausējiet pārtiku ledusskapī.
- Neievietojiet ierīcē karstus ēdienus.
- Nomazgājiet augļus un dārzeņus un novietojiet tos atbilstīgajā (dārzeņu atvilktnē).
- Neuzglabājiet ledusskapī eksotiskos augļus.
- Neuzglabājiet ledusskapī glabāt tādus dārzeņus kā tomāti, kartupeļi, sīpoli un ķiploki.
- Aizskrūvējiet pudeles, pirms tās ieliekat ledusskapī.

6. APKOPE UN TĪRĪŠANA

6.1 Ierīces iekšpuses tīrīšana

Pirms sākat lietot ierīci, nomazgājiet tās iekšpusi un piederumus ar remdenu ūdeni un nei-

trālām ziepēm, pēc tam nosusiniet. Regulāri tīriet aprikojumu un durvju blīves.

Tīriet vadības paneli ar mitru drānu un nosusiniet to ar mīkstu drānu. Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus.

Regulāri izfīriet ledusskapja nodalījuma aizmugurē esošo atkausēšanas ūdens novadīšanas atveri, izmantojot cauruļu tīrīšanas līdzekli.

i Nemazgājiet piederumus un ierīces daļas trauku mazgājamajā mašīnā.

6.2 Ierīces atkausēšana

Ledusskapis:

Ledusskapja nodalījuma atkausēšana notiek automātiski.

Saldētava:

Saldētava nesasalst.

7. TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Ierīce nedarbojas.

- Savienojiet elektrotīkla vada spraudni ar elektrotīkla kontaktligzdu pareizi.
- Ieslēdziet ierīci.
- Pārliedzinieties, vai elektrotīkla kontaktligzdā ir spriegums. Sazinieties ar kvalificētu elektriķi.

Ierīce rada pārāk daudz trokšņu.

Pārbaudiet, vai ierīce ir pienācīgi atbalstīta.

Ieslēgts akustiskais vai vizuālais brīdinājuma signāls.

Lai izslēgtu akustisko signālu, aizveriet durvis vai nospiediet jebkuru taustiņu.

Kompresors darbojas nepārtraukti.

- Noregulējiet temperatūru.
- Nogaidiet, līdz temperatūra stabilizējas.
- Pirms ievietošanas ierīcē uzglabāšanai ļaujiet atdzist līdz istabas temperatūrai.
- Pareizi aizveriet durvis.

Ierīces durvis nav pareizi salāgotas, vai tās saskaras ar ventilācijas režģi.

Skatiet uzstādīšanas norādes.

Ierīces durvis neatveras viegli.

Pagaidiet dažas sekundes pirms atverat durvis pēc to aizvēršanas.

Ierīcē ir pārāk daudz sarmas un ledus.

- Pareizi aizveriet durvis.
- Noīriet vai nomainiet blīvi.
- Iepakoiet pārtiku atbilstoši.

- Noregulējiet temperatūru.

Uz ledusskapja aizmugurējās plātnes tek ūdens.

Šī ir daļa atkausēšanas procesa.

Ledusskapī ir pārāk daudz ūdens kondensāta.

- Atveriet durvis tikai nepieciešamības gadījumā un tās pilnībā aizveriet.
- Vasarā un rudenī ledusskapī iestatiet siltāku temperatūru (apm. 6–7°C).

Ledusskapī tek ūdens.

- Pārliedzinieties, vai pārtikas produkti nepieskaras aizmugurējai plātni.
- Izfīriet ūdens noteci.

Uz grīdas tek ūdens.

Savienojiet kūstošā ūdens izvadu ar iztvaikojuma uztveršanas paplāti.

Nevar iestatīt temperatūru.

Izslēdziet Extra Freeze funkciju.

Vienlaikus mirgo temperatūras iestatījumu gaismas diodes.

Dzesēšanas sistēma uztur pārtikas produktus aukstus. Temperatūras regulēšana ir izslēgta. Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

Nedarbojas lampa vai ir bojātas durvju blīves.

Sazinieties ar pilnvaroto servisa centru.

8. TEHNISKIE DATI

Tehniskā informācija ir norādīta energoefektivitātes marķējumā un ierīces tehnisko datu plāksnītē, kas var atrasties uz ierīces vai tās iekšpusē.

Tikai Šveicē

Spriegums: 220-240 V

Frekvence: 50 Hz

Tikai ES

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energoefektivitātes marķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ES EPREL datu bāzē iekļauto ierīces ekspluatācijas raksturlielumu

informāciju. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem. Šo pašu informāciju var uzzināt arī EPREL, atverot saiti <https://eprel.ec.europa.eu> un norādot ierīces energoefektivitātes nominālo datu plāksnītē norādīto modeļa nosaukumu un produkta numuru. Lai saņemtu detalizētu informāciju par energomarķējumu, atveriet saiti www.theenergylabel.eu.

Tikai Apvienotajā Karalistē

QR kods uz ierīces komplektācijā iekļautā energomarķējuma sniedz tīmekļa saiti uz informāciju par ierīces ekspluatācijas parametriem. Glabājiet energoefektivitātes marķējumu kopā ar lietotāja rokasgrāmatu un visiem pārējiem ierīces komplektācijā iekļautajiem dokumentiem.

9. INFORMĀCIJA TESTĒŠANAS IESTĀDĒM


Ierīces uzstādīšana un sagatavošana EcoDesign pārbaudei atbilst:


UK	BS EN 62552
ES, Šveice, Izraēla	EN 62552
Austrālija	IEC 62552
Dienvīdāfrika	SANS 62552

AAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Ventilācijas prasībām, padziļinājumu izmēriem un minimālajam aizmugurējam attālumam jābūt tādām, kā norādīts šīs Lietotāja rokasgrāmatas Uzstādīšana. nodaļā. Lai iegūtu vairāk informācijas, arī par ielādes shēmām, sazinieties ar ražotāju.

10. AR VIDI SAISTĪTI APSVĒRUMI

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt vidi un cilvēku veselību, nododot elektrisko un elektronisko ierī-

kārtu atkritumus pārstrādei. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar simbolu  kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet ierīci vietējā pārstrādes uzņēmumā vai sazinieties ar savu pašvaldību.

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	40	7. GEDIMŲ ŠALINIMAS.....	47
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	42	8. TECHNINIAI DUOMENYS.....	47
3. VALDYMO SKYDELIS.....	44	9. INFORMACIJA BANDYMŲ	
4. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	44	LABORATORIJOMS.....	48
5. NAUDINGI PATARIMAI.....	45	10. APLINKOS APSAUGA.....	48
6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	46		

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neat-sako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją vi-sada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pa-sinaudoti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutri-kimų, arba asmenys, ku-riems trūksta patirties ar ži-nių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso nau-dojimu susijusius pavojus. Vaikams nuo 3 iki 8 metų ir

rimtą ar sudėtingą negalią turintiems asmenims pa-krauti ir iškrauti prietaisą leidžiamą tik tuomet, jei jie yra gerai išmokyti tinkamai tai daryti. Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietai-są.

- Vaikus būtina nuolat prižiū-rėti ir užtikrinti, kad jie ne-žaistų su buitinais prietai-sais .
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tin-kamai pašalinkite.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas laikyti tik maistą ir gėrimus.

- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, viešam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Laikykitės šių nurodymų, kad neužterštumėte maisto:
 - nepalikite durelių atidarytų ilgą laiką;
 - reguliariai valykite paviršius, kurie liečiasi su maistu, ir pasiekiamas drenažo sistemas;
 - šviežią mėsą ir žuvį laikykite tinkamoje taroje šaldytuve, kad nesiliestų su kitu maistu arba nlašėtų ant kito maisto.
- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar konstrukcijoje, kurioje prietaisas įmontuotas.
- DĖMESIO! Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar kitokių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO! Maisto produktų skyriuose nelaikykite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Kai prietaisas ilgą laiką stovi tuščias, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad prietaise nesusidarytų pelėsio.
- Nelaikykite šiame prietaise sproglių ar degių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių indų su degiomis medžiagomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Montavimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.
- Vadovaukitės atskiromis prietaiso montavimo ir durielių atidarymo krypties keitimo instrukcijomis, kurias rasite mūsų svetainėje.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą įrenkite taip, kad aplink jį galėtų laisvai cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durielių atidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. To reikia, kad alyva sutekėtų atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durielių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Nemontuokite prietaiso šalia radiatoriaus, viryklės, orkaitės ar kaitlentės, išskyrus atvejus, kai tai nurodyta prietaiso montavimo instrukcijoje.
- Nestatykite prietaiso ten, kur ant jo galėtų užlyti.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jį nuolat veiktų tiesioginė saulės šviesa.
- Neįrenkite prietaiso per daug drėgnose ar per šaltose vietose.
- Norėdami perkelti prietaisą į kitą vietą, kilstelėkite jį už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.
- Keisdami durielių pusę, apsaugokite grindis nuo įbrėžimų.
- Prietaise yra sausiklio maišelis. Tai ne žaislas. Tai ne maistas. Iškart jį išmeskite.

2.2 Elektros prijungimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Kai statote prietaisą, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nebūtų prispaustas ar pažeistas.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.

⚠ DĖMESIO

Bet kokius šio prietaiso elektros prijungimo darbus turi atlikti kvalifikuotas elektrikas.

- Įsitikinkite, kad techninių duomenų lentelėje nurodyti parametrai atitinka vardinį maitinimo tinklo parametrus.
- Prietaisą būtina įžeminti.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą ir įžemintą elektros lizdą.
- Jei buitinis maitinimo lizdas neįžemintas, pasikonsultavę su kvalifikuotu elektriku ir laikydamiesi galiojančių taisyklių prijunkite prietaisą prie atskirai įrengtos įžeminimo sistemos.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Jei prireiktų pakeisti kokią nors elektrinę dalį, išskvieskite techninės priežiūros centro specialistą arba profesionalų elektriką.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką prie tinklo lizdo prijunkite tik visiškai pabaigę įrengimo procesą. Įrengę prietaisą įsitikinkite, kad elektros kabelio kištuką būtų lengva pasiekti.
- Neatjunkite prietaiso traukdami už maitinimo kabelio. Visada traukite maitinimo kabelio kištuką.
- Šiame prietaise sumontuotas 13 A maitinimo kabelio kištukas. Jei reikia pakeisti maitinimo kabelio kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį (tik JK ir Airijoje).

2.3 Naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį ar sukelti gaisrą.



Prietaise yra degių izobutano (R600a) dujų – tai gamtinės ir aplinkai visiškai nekenkiančios dujos. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte kopresoriaus šaldymo grandinės, kurioje yra izobutano.

- Nekeiskite prietaiso techninių savybių.
- Griežtai draudžiama įmontuojamąjį gaminį eksploatuoti neįmontuotą.
- Šis prietaisas skirtas naudoti 10°C–38°C temperatūros aplinkoje. Nurodytas temperatūros diapazonas užtikrins tinkamą prietaiso veikimą.
- Nedėkite į vidų elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparato), išskyrus gamintojo rekomenduojamus.
- Jeigu pažeisite šaltnešio liniją, nedekite liepsnos ir apsaugokite aplinką nuo bet kokių kitų užsiliepsnojimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Saugokite prietaiso plastikines dalis nuo įkaitusių objektų.
- Šaldiklyje nelaikykite jokių gazuotų gėrimų. Skardinė ar kitoks indas gali sprogti.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ar skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus ir kondensatoriaus. Jie gali būti įkaitę.
- Drėgnomis ar šlapiomis rankomis neimkite ir nelieskite jokių šaldiklyje esančių produktų.
- Nešaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.
- Suvyniokite maistą bet kokia sąlyčiui su maistu tinkančia medžiaga, prieš dėdami į šaldiklį.
- Pasirūpinkite, kad maistas nelieštų vidinių prietaiso sienelių.

2.4 Vidinis apšvietimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Elektros smūgio pavojus.

- Šiame prietaise yra vienas arba keli šviesos šaltiniai atitinkantys G energijos vartojimo efektyvumo klasę.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias buitinių prietaisų sąlygas, pavyzdžiui, aukštą temperatūrą, vibraciją, drėgmę ir yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos

naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.5 Priežiūra ir valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš vykdydami priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Šio prietaiso šaldymo sistemoje yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir sistemos užpildymo darbus turi vykdyti tik atitinkamos kvalifikacijos specialistas.

2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliojimą techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą šių atsarginių dalių bus galima įsigyti dar bent 7 metus: termostatų, temperatūros jutiklių, mikroschemų plokščių, šviesos šaltinių, durelių rankenų, vyrių, padėklų ir krepšelių. Nutraukus modelio gamybą durelių tarpinių bus galima įsigyti dar bent 10 metų. Šis laikotarpis jūsų šalyje gali būti dar ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.

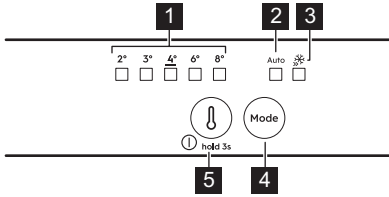
2.7 Seno prietaiso išmetimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokačio.

3. VALDYMO SKYDELIS



1 Temperatūros indikatoriai

2 AI CoolAssist indikatorius

3 Extra Freeze indikatorius

4 Mode mygtukas

Paspauskite norėdami įjungti / išjungti AI CoolAssist.

Paspauskite norėdami įjungti arba išjungti Extra Freeze funkciją.

Norėdami grįžti prie rankinio nustatymo, paspauskite Mode mygtuką ir palaikykite, iki įsijungs temperatūros indikatorius.

5 Temperatūros reguliavimo mygtukas / Ij. / išj. mygtukas

Paspauskite, kad nustatytumėte temperatūrą (2°C- 8°C; rekomenduojama 4°C).

3.1 Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas: Įkiškite maitinimo laido kištuką į tinklo lizdą. Jeigu visi LED indikatoriai išjungti, paspauskite temperatūros reguliavimo mygtuką.

Išjungimas: Spauskite temperatūros reguliavimo mygtuką 3 sek, kol užges visi indikatoriai.

3.2 Extra Freeze funkcija

Naudokite Extra Freeze norėdami greitai užšaldyti šaldiklyje.

Suaktyvinkite funkciją bent 24 val prieš dėdami maistą. Funkcija sustabdoma po ne daugiau kaip 52 val.

3.3 AI CoolAssist

Naudokite AI CoolAssist, kad automatiškai būtų įjungti šie režimai:

- temperatūros valdymas: optimizuoja temperatūrą.
- Auto Shopping Mode: reguliuoja temperatūrą šaldytuve, kad greitai atvėstų naujai įdėti produktai.
- Auto Vacation Mode: sumažina energijos sąnaudas, kai prietaiso nenaudojate bent tris dienas iš eilės.

① AI CoolAssist ir Extra Cool arba Extra Freeze negali būti aktyvūs tuo pačiu metu. Kai įjungta AI CoolAssist funkcija, temperatūros reguliavimo mygtukas neveikia. Jei norite nustatyti temperatūrą, išjunkite jį.

3.4 Įspėjamieji signalai

① Įspėjamųjų signalų tipai skiriasi priklausomai nuo modelio.

Paspauskite bet kurį mygtuką, kad išjungtumėte garso signalą ir indikatorių.

Įspėjamasis aukštos temperatūros signalas

Kai šaldiklio temperatūra per aukšta, mirksi temperatūros šviesos diodai ir girdimas garsas, kol atkuriamos tinkamos sąlygos. Garsinis signalas išsijungia automatiškai po 1 val.

Atidarytų durelių signalas

Jei šaldytuvo durelės paliekamos atidarytos 5 min, įsijungia garso signalas. Uždarykite dureles, kad sustabdytumėte įspėjamąjį signalą.

Nėra elektros tiekimo

Kai dėl užsitęsusio elektros energijos tiekimo sutrikimo prietaiso temperatūra pakyla, visi temperatūros šviesos diodai mirksi ir girdimas garso signalas, kol atkuriamos tinkamos sąlygos.

4. KASDIENIS NAUDOJIMAS

① Įranga skiriasi priklausomai nuo modelio.

4.1 Lentynų išdėstymas

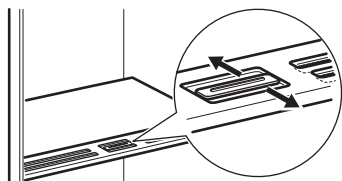


Lanksti lentyna: priekinę lentynos dalį galima padėti po antrąja. Atsargiai išimkite priekinę dalį ir įstumkite ją į apatinį bėgelį.

4.2 Drėgmės kontrolė

Drėgmę kontroliuokite naudodami įtaisą daržovių stalčiaus stiklinėje lentynoje:

- Angos uždarytos: mažas vaisių ir daržovių kiekis.
- Angos atidarytos: didesnis vaisių ir daržovių kiekis.



ⓘ Nedėkite maisto produktų ant drėgmės reguliavimo įtaiso.

4.3 Temperatūros indikatoriai

Jeigu OK matote (A), sudėkite šviežią maistą ten, kur nurodyta. Jeigu (B) nėra, palaukite bent 12 val ir patikrinkite dar kartą. Jei OK (B) vis tiek nėra, nustatykite žemesnę temperatūrą.



5. NAUDINGI PATARIMAI

5.1 Patarimai kaip taupyti energiją

- Šaldiklis: Originali konfigūracija užtikrina efektyviausią energijos naudojimą.
- Šaldytuvas: Mažiausios energijos sąnaudos pasiekiamos stalčius laikant apatinėje šaldytuvo dalyje, o lentynas tolygiai paskirstytas. Durelių lentynų padėties energijos sąnaudoms įtakos neturi.
- Be reikalo neatidarinkite durelių ir nelaiškinkite jų atidarytų.
- Šaldiklis: Kuo žemesnę temperatūrą nustatysite, tuo didesnės bus energijos sąnaudos.
- Šaldytuvas: Nesirinkite aukštesnės temperatūros nei reikalinga tinkamai išlaikyti ir išsaugoti maisto produktus.
- Jei aplinkos temperatūra aukšta, o šaldiklyje pasirinkta žema temperatūra, o šaldiklis pilnas produktų, dėl ilgai veikiančio kompresoriaus ant garintuvo

gali susiformuoti šerkšnas arba ledas. Šiuo atveju nustatykite aukštesnę temperatūrą, kad užtikrintumėte automatinį atitirpinimą.


- Neuždenkite ventilacijos grotelių ar angų.
- Pasirūpinkite, kad maisto produktai netrukdytų orui cirkuliuoti per prietaiso gale esančias angas.

5.2 Patarimai dėl produktų užšaldymo

- Prieš dėdami maistą į šaldiklį, apvyniokite jį bet kokia medžiaga, tinkama liestis su maistu.
- Neužšaldykite butelių ar skardinių su skysčiais, ypač gėrimų su anglies dioksidu – užšaldant jie gali sprogti.
- Nedėkite į šaldiklio skyrių karštų maisto produktų.
- Nedėkite šviežio dar neužšaldyto maisto šalia užšaldyto.

- Nedėkite į burną iš šaldiklio ką tik išimtų ledo kubelių, ledų ar kitų užšaldytų produktų, kad nenusišaldytumėte.
- Atitirpintų maisto produktų pakartotinai neužšaldykite.

5.3 Patarimai dėl šaldyto maisto laikymo



- Šaldiklio skyrius pažymėtas .
- Šaldytus maisto produktus išsaugosite, jeigu juos laikysite -18 °C arba žemesnėje temperatūroje.
- Jei pasirinksite aukštesnę temperatūrą, laikomi šaldyti maisto produktai gali greičiau sugesti.
- Užšaldytus maisto produktus galima laikyti visame šaldiklio skyriuje.
- Šalia maisto produktų palikite pakankamai vietos orui cirkuliuoti.

5.4 Produktų galiojimo laikas šaldiklyje

Maisto rūšis	Galiojimo laikas (mėnesiai)
Duona	3
Vaisiai (išskyrus citrusinius)	6–12
Daržovės	8–10
Likučiai be mėsos	1–2
Pieno produktai	
Sviestas	6–9
Minkštasis sūris (pvz., mocarela)	3–4
Kietasis sūris (pvz., parmezanai, čedarai)	6
Jūros gėrybės:	
Riebi žuvis (pvz., lašiša, skumbė)	2–3
Liesiš žuvis (pvz., menkė, plekšnė)	4–6
Krevetės	12
Išlukštenti jūros moliuskai ir midijos	3–4
Virta žuvis	1–2

Maisto rūšis	Galiojimo laikas (mėnesiai)
Mėsa	
Paukštiena	9–12
Jautiena	6–12
Kiauliena	4–6
Ėriena	6–9
Virtos dešrelės	1–2
Kumpis	1–2
Likučiai su mėsa	2–3

5.5 Patarimai, kaip šaldyti maisto produktus

 Šviežiams maisto produktams skirtas skyrelis (vardinėje lentelėje) pažymėtas .

- Gera temperatūros nuostata, užtikrinanti šviežių maisto produktų saugojimą, yra mažesnė kaip arba lygiai +4 °C temperatūra.
- Skysčiams ir maisto produktams visada naudokite uždaras pakuotes, kad skyriuje neatsirastų kvapų.
- Siekiant apsaugoti apdorotą maistą nuo neapdoroto ir atvirkščiai, uždenkite apdorotą maistą ir atskirkite jį nuo neapdoroto.
- Į maistinę plėvelę suvyniotą mėsą dėkite ant stiklinės lentynos, virš daržovių stalčiaus.
- Atitirpinkite maisto produktus šaldytuve.
- Nedėkite į prietaisą karštų maisto produktų.
- Nuvalytus vaisius ir daržoves sudėkite į jiems skirtą stalčių.
- Šaldytuve nelaikykite egzotinių vaisių.
- Šaldytuve tai pat nerekomenduojame laikyti tam tikrų daržovių, pvz., pomidorų, bulvių, svogūnų ar česnakų.
- Uždarykite butelius prieš dėdami juos į šaldytuvą.

6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

6.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami pirmą kartą, nuvalykite vidų ir priedus drungnu vandeniu su neutraliu muilu, tada nusauskite. Reguliariai valykite įrangą ir durų tarpiklius.

lu, tada nusauskite. Reguliariai valykite įrangą ir durų tarpiklius.

Valdymo skydelį valykite drėgnu skudurėliu ir nusausinkite minkštu skudurėliu. Nenaudokite jokių valiklių.

Išvalykite tirpimo vandens nutekėjimo angą, esančią šaldytuvo skyriaus gale, reguliariai naudodami vamzdelio valytuvą.

i Neplaukite priedų ir prietaisų dalių indaplovėje.

6.2 Prietaiso atitirpinimas

Šaldytuvai:

Šaldytuvo skyrius atitirpsta automatiškai.

Šaldiklis:

Šaldiklio skyriuje šerkšnas nesikaupia.

7. GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prietaisas neveikia.

- Tinkamai įkiškite maitinimo laido kištuką į maitinimo lizdą.
- Įjunkite prietaisą.
- Įsitikinkite, kad elektros lizde teka įtampa. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.

Prietaisas veikia triukšmingai.

Patikrinkite, ar prietaisas yra stabilus.

Išjungia išpėjamas garsinis arba vaizdinis signalas.

Uždarykite dureles arba paspauskite bet kurį mygtuką, kad išjungtumėte garso signalą.

Kompresorius veikia nuolat ir neišsijungia.

- Pakoreguokite temperatūrą.
- Palaukite, kol temperatūra stabilizuosis.
- Prieš dėdami į prietaisą leiskite maistui atvėsti kambario temperatūroje.
- Tinkamai uždarykite dureles.

Durės pakrypusios arba trukdo ventilacijos grotelėms.

Žr. įrengimo instrukciją.

Durės sunkiai atsidaro.

Palaukite kelias sekundes, o tada vėl pamėginkite jas atidaryti.

Susikaupė pernelyg daug ledo.

- Tinkamai uždarykite dureles.
- Išvalykite arba pakeiskite tarpiklį.
- Tinkamai suvyniokite maistą.

- Pakoreguokite temperatūrą.

Per šaldytuvo galinę sienelę teka vanduo.

Tai yra atitirpinimo proceso dalis.

Šaldytuve kaupiasi per daug vandens kondensato.

- Atidarykite dureles tik tada, kai būtina, ir iki galo jas uždarykite.
- Vasarą ir rudenį nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą (maždaug 6–7°C).

Į šaldytuvo vidų teka vanduo.

- Pasirūpinkite, kad maistas nesiliestų prie galinės sienelės.
- Išvalykite vandens išleidimo kanalą.

Vanduo teka per dureles.

Sujunkite tirpstančio vandens išleidimo kanalą su garintuvo padėklą.

Nepavyksta nustatyti temperatūros.

Išjunkite funkciją Extra Freeze.

Vienu metu mirksi temperatūros nustatymo LED indikatoriai.

Aušinimo sistema išlaiko maistą šaltą. Temperatūros reguliavimas yra išjungtas. Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Lemputė neveikia arba pažeistos durelių tarpinės.

Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

8. TECHNINIAI DUOMENYS

Techninė informacija yra nurodyta energinio efektyvumo etiketėje ir prietaiso techninių duomenų plokštelėje, kuri gali būti ant prietaiso arba jo viduje.

Tik Šveicarijai

Įtampa: 220–240 V

Dažnis: 50 Hz

Tik ES

Kartu su prietaisu rasite energijos sąnaudų lipduką su QR kodu, kuriame užkoduota nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais. Techninius duomenis, nurodę prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį, taip pat rasite EPREL puslapyje, adresu <https://eprel.ec.europa.eu>. Išsamesnės infor-

macijos apie energijos etiketę rasite adresu www.theenergylabel.eu.

Tik JK

Ant prietaiso priklijuotas energijos vartojimo duomenų lipdukas su QR kodu – nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais.

9. INFORMACIJA BANDYMŲ LABORATORIJOMS


Prietaiso montavimas ir paruošimas bet kokiam „EcoDesign“ patikrinimui atlikti turi atitikti:


UK	BS EN 62552
ES, Šveicarija, Izraelis	EN 62552
Australija	IEC 62552
Pietų Afrika	SANS 62552

UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Reikalavimai ventilacijai, išėmos matmenys ir minimalūs atstumai iki nugarėlės nurodyti šio naudotojo vadovo skyriuje „Montavimas“. Dėl bet kokios papildomos informacijos, įskaitant įdėjimo planus, kreipkitės į gamintoją.

10. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas simboliu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Tausokite aplinką ir žmonių sveikatą – tinkamai rūšiuokite elektros ir elektronikos

prietaisų atliekas. Prietaisų nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis, jei jie pažymėti ženklu . Priduokite šį gaminį vietiniame atliekų surinkimo punkte arba susisiekiite su savivaldybės atstovais dėl papildomos informacijos.

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	49	6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....	56
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	51	7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....	57
3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....	53	8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....	57
4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....	54	9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....	58
5. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ.....	55	10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА.....	58

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го

- употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
 - Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
 - Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
 - не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
 - редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
 - чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење,

растворувачи или метални предмети.

- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материји како аеросолни

конзерви со запалив погон во овој апарат.

- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената конструкција од безбедносни причини.
- Следете ги посебните инструкции за монтирање на апаратот и обрнување на вратата што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- По првата инсталација или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадете го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или плочи за готвење, освен ако не е

поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.

- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Заштитете го подот од гребене кога ја обрнувате вратата на апаратот.
- Во апаратот има кеса со средство за сушење. Тоа не е играчка. Тоа не е храна. Ве молиме да ја фрлите веднаш.

2.2 Поврзување на струја

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставуваме апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

ВНИМАНИЕ!

Електричните работи потребни за монтажа на овој апарат треба да ги изведува квалификуван електричар.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата за електрична енергија.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете соодветно монтиран изолиран штекер.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контактирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот само на крајот на монтажата. Погрижете се да нема пристап до приклучокот за струја по монтажата.
- Не исклучувајте го уредот влечејќи го кабелот за напојување. Секогаш влечете го приклучокот за струја.
- Овој апарат е опремен со приклучок за напојување од 13 А. Ако е потребно да се смени осигурувачот на приклучокот, користете само 13 А ASTA (BS 1362) осигурувач (само за Велика Британија и Ирска).

2.3 Употреба

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запалив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.

- Секое користење на вградениот производ како самостоен е строго забрането.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 10°C до 38°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допреат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.
- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.
- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните сидови на преградите на апаратот.

2.4 Внатрешна светилка

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност G.
- Во однос на светлото (светлата) во внатрешноста на овој производ и резервните светилки кои се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што

се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Нега и чистење

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јаглеводороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати,

тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

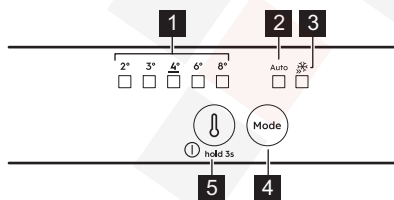
2.7 Расходување

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.

3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



1 Температурни показатели

2 AI CoolAssist показател

3 Extra Freeze показател

4 Mode копче

Притиснете за да вклучите/исклучите AI CoolAssist.

Притиснете за да вклучите/исклучите Extra Freeze функција.

Притиснете го копчето Mode додека не се вклучи показателот за температура за да се вратите на рачната поставка.

5 Копче за регулирање на температурата/ Копче Вклучи/Исклучи

Притиснете за да ја поставите температурата (2°C - 8°C; препорачано 4°C).

3.1 Исклучување/вклучување

Вклучување: Ставете го приклучокот за струја во штекерот. Доколку сите ЛЕД показатели се исклучени, притиснете го копчето за регулирање на температурата.

Исклучување: Притиснете го копчето за регулирање на температурата за 3 сек додека сите показатели не се исклучат.

3.2 Extra Freeze функција

Користете Extra Freeze за брзо замрзнување во замрзнувачот.

Активирајте ја функцијата барем 24 ч пред да ја ставите храната. Функцијата се исклучува по максимум од 52ч.

3.3 AI CoolAssist

Користете AI CoolAssist за автоматско овозможување на следните режими:

- управување со температурата: ја оптимизира температурата.
- Auto Shopping Mode: ја прилагодува температурата во фрижидерот за брзо ладење на новододадените производи.
- Auto Vacation Mode: ја намалува потрошувачката на енергија кога апаратот не се користи барем три дена по ред.

i AI CoolAssist и Extra Cool или Extra Freeze е можат да бидат активни истовремено. Копчето за регулирање на температурата е оневозможено кога е вклучено AI CoolAssist. Исклучете го за да ја прилагодите температурата.

3.4 Аларми

i Типовите на аларми се разликуваат во зависност од модел.

Притиснете кое било копче за да ги исклучите звучниот и визуелниот аларм.

Аларм за висока температура

Кога температурата во замрзнувачот е превисока, LED диодите трепкаат и звукот се вклучува сè додека не се воспостават соодветни услови. Звучниот сигнал се исклучува автоматски по 1 ч.

Аларм за отворена врата

Ако вратата на фрижидерот се остави отворена околу 5 мин, се огласува звучен сигнал. Затворете ја вратата за да го исклучите алармот.

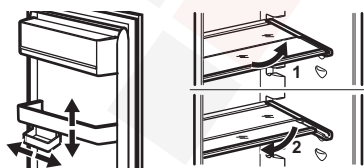
Недостиг на напојување

Кога температурата во апаратот се зголемува поради продолжен прекин на електричната енергија, сите LED диоди за температура трепкаат и звукот е вклучен сè додека не се воспостават соодветни услови.

4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

i Опремата варира во зависност од моделот.

4.1 Позиционирање на полиците

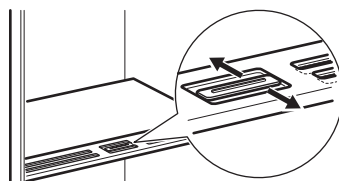


Флексибилна полица: предната половина на полицата може да се стави под втората половина. Внимателно извадете ја предната половина и лизнете ја во долната шина.

4.2 Контрола на влажност

Управувајте со контрола на влажноста со помош на уред на стаклената полица од фиоката за зеленчук:

- Затворени отвори: мали количини на овошје и зеленчук.
- Отворени места: поголеми количини овошје и зеленчук.



ⓘ Не ставајте прехранбени производи на уредот за контрола на влажноста.

4.3 Температурен показател.

Ако ОК е прикажано (А), ставете свежа храна во областа означена со симболот. Ако не (В), почекајте најмалку 12ч и

проверете повторно. Ако сè уште не е ОК (В), поставете постудена температура.



5. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

5.1 Совети за заштеда на енергија

- Замрзнувач: Оригиналната конфигурација обезбедува најефикасна употреба на енергијата.
- Фрижидер: Конфигурацијата со фиоците во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полици обезбедуваат најефикасна употреба на енергијата. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- Замрзнувач: Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- Фрижидер: Не поставувајте превисока температура освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај, поставете го регулаторот на температурата на повисока температура за да дозволите автоматско одмрзнување.
- Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.
- Погрижете се прехранбените производи во апаратот да овозможуваат кружење на воздухот низ предвидените отвори во задниот внатрешен дел на апаратот.

5.2 Совети за замрзнување

- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течност, особено пијалоци кои

содржат јаглерод диоксид - може да експлодираат при замрзнувањето.

- Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување.
- Не ставајте свежа незамрзната храна директно до веќе замрзната храна.
- Немојте да јадете коцки мраз, мраз или ливавчиња мраз веднаш после вадење од замрзнувачот за да избегнете смрзнатини.
- Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна.

5.3 Складирање замрзната храна


- Преградата за замрзнување е обележана со
- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на смрзнатите прехранбени производи е температура пониска или еднаква на -18°C .
- Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.
- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехранбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.

5.4 Рок на траење за преградата за замрзнување

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2
Млечни производи:	
Путер	6 - 9

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6
Морска храна:	
Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Излуштени школки и школки со оклоп	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

5.5 Совети за ладење храна

❗ Преградата за свежа храна е обележана (на плочката со спецификации) со .

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на +4°C.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.
- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Завиткајте и ставете го месото на стаклената полица над фиоката за зеленчук.
- Одмрзнете ја храната внатре во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот.
- Исчистете го овошјето и зеленчукот и ставете ги во посебна фиока (фиока за зеленчук).
- Не чувајте јужно овошје во фрижидер.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Затворете ги шишињата пред да ги ставите во фрижидер.

6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

6.1 Чистење на внатрешноста

Пред првата употреба исчистете ја внатрешноста и додатоците со млака вода и неутрален сапун, а потоа исушете ги. Редовно чистете ја опремата и дихтунзите на вратите.

Исчистете ја контролната плоча со влажна крпа и исушете ја со мека крпа. Не користете никакви детергенти.

Исчистете го отворот за одмрзнување на водата, кој се наоѓа на задниот дел од фрижидерот, користејќи го редовно чистачот за цевки.

❗ Не ги мијте додатоците и деловите од апаратот во машина за миење садови.

6.2 Одмрзнување на апаратот Фрижидер:

Одмрзнувањето на преградата на фрижидерот е автоматско.

Замрзнувач:

Преградата на замрзнувачот е без мраз.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Апаратот не функционира.

- Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
- Вклучете го апаратот.
- Уверете се дека има струја во штекерот. Јавете се на електричар.

Апаратот е бучен.

Проверете дали апаратот е соодветно потпрен.

Се вклучува звучен или визуелен аларм.

Затворете ја вратата или притиснете било кое копче за да го исклучите звучниот аларм.

Компресорот континуирано работи.

- Приспособите ја температурата.
- Почекајте температурата да се стабилизира.
- Оставете ја храната да се излади до собна температура пред да ја зачувате.
- Затворете ја вратата правилно.

Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.

Видете во упатството за монтирање.

Вратата не се отвора лесно.

Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.

Има премногу слана и мраз.

- Затворете ја вратата правилно.
- Исчистете или заменете го дихтунгот.
- Завиткајте ја храната правилно.

- Приспособите ја температурата.

Тече вода на задната плоча на фрижидерот.

Ова е дел од процесот на одмрзнување.

Има премногу кондензирана вода во фрижидерот.

- Отворете ја вратата само кога е потребно и затворете ја целосно.
- Во лето и есен, поставете ја потоплата температура во фрижидерот (приближно 6-7°C).

Тече вода внатре во фрижидерот.

- Уверете се дека храната не ја допира задната плоча.
- Исчистете го одливот за вода.

Тече вода на подот.

Закачете го отворот за вода од топење со садот за испарување.

Не може да се постави температурата.

Исчистете Extra Freeze функција.

Светилките LED за поставка на температурата трепкаат истовремено.

Системот за ладење ја чува храната ладна. Прилагодувањето на температурата е исклучено. Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Светилката не работи или дихтунзите на вратата се оштетени.

Контактирајте со овластен сервисен центар.

8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на етикетата за енергија и на плочата со спецификации на апаратот, која може да се наоѓа на или внатре во апаратот.

Само за Швајцарија

Напон: 220-240 V

Фреквенција: 50 Hz

Само за ЕУ

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-

врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за

енергија) на врската <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот. Видете на линкот www.theenergylabel.eu за детални информации за енергетската етикета.

Само за Обединетото Кралство

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-

врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот. Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат.

9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврда EcoDesign треба да бидат усогласени со:


UK	BS EN 62552
ЕУ, Швајцарија, Израел	EN 62552
Австралија	IEC 62552
Јужна Африка	SANS 62552
OAE	UAE.S 5010-3:2022


GCC

SASO-2892_2018

Потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел треба да бидат како што е наведено во овој Прирачник за корисникот во „Монтажа“. Стапете во контакт со производителот за други дополнителни информации, вклучувајќи ги и плановите за полнење.

10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот . Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и

електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот  со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	59	7. DEPANARE.....	66
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	61	8. DATE TEHNICE.....	67
3. PANOUL DE COMANDĂ.....	63	9. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....	67
4. UTILIZARE ZILNICĂ.....	64	10. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	68
5. SFATURI UTILE.....	65		
6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	66		

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru eventuale vătămări sau pagube rezultate din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințele necesare sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în sigu-

ranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiilor cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani și persoanelor cu dizabilități foarte extinse și complexe li se permite să încarce și să descarce aparatul, cu condiția să fi fost instruiți în mod corespunzător. Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și arun-

cați-le conform reglementărilor.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat numai pentru depozitarea alimentelor și a băuturilor.
- Acest aparat este proiectat pentru utilizarea în locuințe individuale la interior
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - nu deschideți ușa pentru perioade mari de timp;
 - curățați cu regularitate suprafețele care au intrat în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile;
 - păstrați carnea și peștele nepreparate în recipiente adecvate în frigider pentru a nu intra în contact sau a se scurge pe alte alimente.
- AVERTISMENT: Asigurați-vă că nu există obstrucții pe deschiderile pentru ventilație din carcasa aparatului sau din structura în care este încorporat.
- AVERTISMENT: Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- AVERTISMENT: Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.
- AVERTISMENT: Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, decât dacă sunt de tipul recomandat de producător.
- Nu folosiți apă pulverizată și aparatul de curățat cu abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale și umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți niciun produs abraziv, burete abraziv, solvent sau obiect metalic.
- Atunci când aparatul este gol pentru o perioadă mare de timp, opriți-l, dezghețați-l, spălați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pen-

tru a preveni formarea de mucegai în aparat.

- Nu depozitați în acest aparat substanțe explozive, cum ar fi recipiente cu aerosoli cu un combustibil inflamabil.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat,

acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Urmați instrucțiunile separate pentru instalarea aparatului și inversarea deschiderii ușii, disponibile pe site-ul nostru web.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Asigurați-vă că aerul poate circula în jurul aparatului.
- După prima instalare sau după inversarea ușii, așteptați cel puțin 4 ore înainte de a conecta aparatul la sursa de curent. Acest lucru permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Înainte de a efectua orice operație asupra aparatului (de ex. inversarea deschiderii ușii), scoateți ștecherul din priză.
- Nu instalați aparatul aproape de radiatoare sau aragaze, cuptoare sau plite, cu excepția cazului în care se specifică altfel în instrucțiunile de instalare.
- Nu expuneți aparatul la precipitații.
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui.
- Nu instalați acest aparat în zonele cu umiditate ridicată sau prea reci.

- Când mutați aparatul, ridicați din partea frontală pentru a evita zgârierea podelei.
- Protejați podeaua de zgârieturi atunci când inversați deschiderea ușii aparatului.
- Aparatul conține un săculeț de sicativ. Acesta nu este o jucărie. Nu este nici aliment. A se arunca imediat.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

AVERTISMENT!

Atunci când amplasați aparatul, asigurați-vă că nu blocați sau deteriorați cablul de alimentare.

AVERTISMENT!

Nu utilizați adaptoare multiple și cabluri prelungitoare.

ATENȚIE!

Orice lucrare electrică necesară instalării acestui aparat trebuie efectuată de către un electrician calificat.

- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Aparatul trebuie legat la pământ.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare corect instalată.
- Dacă priza de alimentare nu este împământată, conectați aparatul la o împământare separată în conformitate cu reglementările în vigoare, consultând un electrician calificat.

- Ai grijă să nu deteriorezi componentele electrice (de ex. ștecherul, cablul de alimentare, compresorul). Contactați Centrul de service autorizat sau un electrician pentru a schimba componentele electrice.
- Cablul de alimentare trebuie să rămână sub nivelul ștecherului.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea instalării. Asigurați accesul la priza racordată la rețeaua electrică principală după instalare.
- Nu deconectați aparatul trăgând de cablul de alimentare. Scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Acest aparat este dotat cu un ștecăr cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecăr, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Utilizarea

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare, arsuri, electrocutare sau incendiu.



Aparatul conține gaz inflamabil, izobutan (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compatibilitate cu mediul. Aveți grijă să nu deteriorați circuitul agentului frigorific care conține izobutan.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Orice utilizare a produsului încorporat ca element de sine stătător este strict interzisă.
- Acest aparat este conceput pentru a fi folosit la o temperatură a mediului cu valori între 10°C și 38°C. Intervalul de temperatură specificat garantează funcționarea corectă a aparatului.
- Nu introduceți aparate electrice (de ex., aparate de făcut înghețată) în aparat, decât dacă acest lucru este indicat de producător.
- Dacă circuitul agentului frigorific este deteriorat, asigurați-vă că nu există flăcări și surse de aprindere în cameră. Aerisiți încăperea.
- Nu permiteți ca articolele fierbinți să atingă piesele din plastic ale aparatului.
- Nu puneți băuturi răcoritoare în compartimentul congelator. Acest lucru va crea presiune pe recipientul pentru băuturi.
- Nu introduceți gaz și lichide inflamabile în aparat.

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Nu atingeți compresorul sau condensatorul. Sunt fierbinți.
- Nu scoateți și nu atingeți articolele din compartimentul congelator dacă aveți mâinile umede sau ude.
- Nu congelați din nou alimentele care au fost decongelate.
- Respectați instrucțiunile de păstrare de pe ambalajul preparatelor congelate.
- Împachetați alimentele în orice material care intră în contact cu alimentele înainte de a le pune în compartimentul congelator.
- Nu permiteți alimentelor să intre în contact cu pereții interiori ai compartimentelor aparatului.

2.4 Iluminare interioară

AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Acest produs conține una sau mai multe surse de lumină din clasa de eficiență energetică G.
- În ceea ce privește becul (becurile) din acest produs și becurile ca piese de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt destinate să reziste la condițiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi temperatura, vibrațiile, umiditatea sau au scopul de a oferi informații despre starea de funcționare a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.5 Îngrijire și curățare

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiunile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Acest aparat conține hidrocarburi în unitatea de răcire. Numai o persoană calificată trebuie să efectueze întreținerea și reîncărcarea unității.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.

- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul nu mai este produs: termostate, senzori de temperatură, plăci cu circuite imprimate, surse de lumină, mâner de ușă, balamale de ușă, țevi și coșuri. Garniturile ușii sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

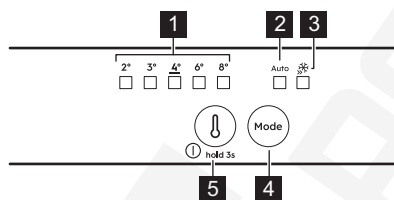
2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

⚠️ AVERTISMENT!

Pericol de rănire sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți ușa pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- Circuitul frigorific și materialele de izolare a acestui aparat nu afectează stratul de ozon.
- Spuma izolatoare conține gaze inflamabile. Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Nu deteriorați partea unității de răcire apropiată de schimbătorul de căldură.

3. PANOU DE COMANDĂ



1 Indicatoare de temperatură

2 AI CoolAssist indicator

3 Extra Freeze indicator

4 Mode buton

Apăsați pentru a activa/dezactiva AI CoolAssist.

Apăsați pentru a activa/dezactiva funcția Extra Freeze.

Pentru a reveni la setarea manuală, apăsați butonul Mode până când indicatorul de temperatură se aprinde.

5 Buton pentru reglarea temperaturii/ Buton OPRIT/PORNIȚ

Apăsați pentru a seta temperatura (2°C-8°C; recomandat 4°C).

3.1 Pornirea/Oprirea

Pornire: Conectați ștecherul în priză. Dacă toate indicatoarele cu LED sunt stinse, apăsați butonul de reglare a temperaturii.

Oprire: Apăsați butonul de reglare a temperaturii pentru 3 sec până când toți indicatorii se sting.

3.2 Funcția Extra Freeze

Utilizați Extra Freeze a congela rapid în congelator.

Activați funcția cel puțin de 24h ori înainte de a pune mâncarea. Funcția se oprește după un maxim de 52h.

3.3 AI CoolAssist

Utilizați AI CoolAssist pentru a activa automat următoarele moduri:

- gestionarea temperaturii: optimizează temperatura.
- Auto Shopping Mode: reglează temperatura în frigider pentru a răci rapid produsele nou adăugate.
- Auto Vacation Mode: reduce consumul de energie atunci când aparatul nu este utilizat.

zat timp de trei sau mai multe zile consecutive.

❗ AI CoolAssist și Extra Cool sau Extra Freeze nu pot fi active în același timp. Butonul de reglare a temperaturii este dezactivat când funcția AI CoolAssist este activată. Dezactivați-o pentru a regla temperatura.

3.4 Alarmer

❗ Tipurile de alarmer variază în funcție de model.

Apăsați orice buton pentru a opri atât alarma acustică, cât și alarma vizuală.

Alarmă pentru temperatură ridicată

Când temperatura din congelator este prea ridicată, LED-urile de temperatură clipesc și se

declanșează un sunet până când se restabilesc condițiile corespunzătoare. Sunetul se oprește automat după h.

Alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului este lăsată deschisă timp de circa 5min, se emite un semnal sonor. Închideți ușa pentru a opri alarma.

Pană de curent

Când temperatura din aparat crește din cauza unei pene de curent prelungite, toate LED-urile de temperatură clipesc și sunetul se declanșează până când se restabilesc condițiile corespunzătoare.

4. UTILIZARE ZILNICĂ

❗ Echipamentul variază în funcție de model.

4.1 Poziționarea rafturilor

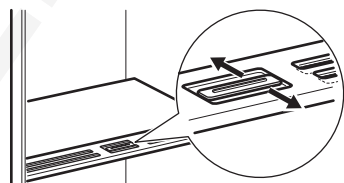


Raft flexibil: jumătatea frontală a raftului poate fi pusă sub a doua jumătate. Scoateți cu grijă jumătatea din față și glisați-o în șina inferioară.

4.2 Controlul umidității

Gestionați controlul umidității folosind un dispozitiv în raftul de sticlă al sertarului pentru legume:

- Fante închise: cantități mici de fructe și legume.
- Fante deschise: cantități mai mari de fructe și legume.



❗ Nu puneți niciun produs alimentar pe dispozitivul de control al umidității.

4.3 Indicator pentru temperatură

Dacă OK este afișat (A), puneți alimentele proaspete în zona indicată de simbol. Dacă nu (B), așteptați cel puțin 12 h și verificați din nou. Dacă tot nu este OK (B), setați o temperatură mai rece.



5. SFATURI UTILE

5.1 Recomandări pentru economisirea energiei


- Congelator: Configurația originală asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
- Frigider: Configurația cu sertarele în partea de jos a aparatului și rafturile distribuite uniform asigură cea mai eficientă utilizare a energiei. Așezarea cutiilor pe ușă nu influențează consumul de energie.
- Nu deschideți ușa prea des și nu o lăsați deschisă mai mult decât este necesar.
- Congelator: Cu cât temperatura setată este mai mică, cu atât este mai mare consumul de energie.
- Frigider: Nu setați o temperatură prea ridicată pentru, cu excepția cazului în care este necesară pentru respectivele alimente.
- Dacă temperatura camerei este ridicată și comanda temperaturii este setată la temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe evaporator se poate forma brumă sau gheață. În această situație, setați comanda temperaturii la o temperatură mai mare pentru a permite decongelarea automată.
- Nu acoperiți grilajele sau orificiile de ventilație.
- Asigurați-vă că produsele alimentare din aparat permit circulația aerului prin orificiile din peretele interior din spate al aparatului.

5.2 Recomandări privind congelarea

- Împachetați alimentele în orice material care intră în contact cu alimentele înainte de a le pune în compartimentul congelator.
- Nu congelați sticle sau cutii care conțin lichide, în special băuturi care conțin dioxid de carbon. Acestea pot exploda în timpul congelării.
- Nu puneți alimente fierbinți în compartimentul frigider.
- Nu puneți alimente proaspete, necongelate, direct lângă alimentele deja congelate.
- Nu consumați cuburile de gheață, apa înghețată sau înghețata imediat după ce le-ați scos din congelator pentru a evita degerarea.

- Nu recongelați alimentele dezghețate.

5.3 Recomandări pentru conservarea preparatelor congelate


- Compartimentul congelatorului este marcat cu  ***.
- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a preparatelor congelate este o temperatură mai mică sau egală cu -18 °C.
- Setările la o temperatură mai mare în interior pot duce la o durată mai mică de păstrare.
- Tot compartimentul congelator este adecvat păstrării preparatelor congelate.
- Lăsați suficient spațiu în jurul alimentelor pentru a permite circulația liberă a aerului.

5.4 Durata de păstrare pentru compartimentul congelator

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Pâine	3
Fructe (mai puțin citrice)	6 - 12
Legume	8 - 10
Mâncare fără carne rămasă	1 - 2
Produse lactate:	
Unt	6 - 9
Brânză moale (de ex. mozzarella)	3 - 4
Brânză tare (de ex. parmezan, cheddar)	6
Fructe de mare:	
Pește gras (de ex. somon, macrou)	2 - 3
Pește slab (de ex. cod, plătică)	4 - 6
Creveți	12
Scoici și midii scoase din cochilie	3 - 4
Pește gătit	1 - 2
Carne:	
Pasăre	9 - 12
Vită	6 - 12
Carne de porc	4 - 6

Tip de mâncare	Durata de păstrare (luni)
Miel	6 - 9
Cârnați	1 - 2
Jambon	1 - 2
Mâncare cu carne rămasă	2 - 3

5.5 Recomandări privind păstrarea în frigider a alimentelor

① Compartimentul pentru alimente proaspete este marcat (pe plăcuța cu date tehnice) cu .

- O temperatură care asigură păstrarea în condiții bune a alimentelor proaspete este o temperatură mai mică sau egală cu +4 °C.
- Folosiți întotdeauna recipiente închise pentru lichide și alimente pentru a evita

formarea de arome și mirosuri în compartiment.

- Pentru a evita contaminarea încrucișată între alimentele gătite și cele crude, acoperiți alimentele gătite și separați-le de cele crude.
- Ambalați și puneți carnea pe raftul de sticlă de deasupra sertarului pentru legume.
- Decongețați alimentele din interiorul frigiderului.
- Nu introduceți alimente fierbinți în interiorul aparatului.
- Curățați fructele și legumele și puneți-le într-un sertar dedicat (sertar pentru legume).
- Nu păstrați fructe exotice în frigider.
- Nu păstrați legume precum roșiile, cartofii, ceapa și usturoii în frigider.
- Închideți sticlele înainte de a le pune în frigider.

6. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

6.1 Curățarea interiorului

Înainte de prima utilizare, curățați interiorul și accesoriile cu apă caldă și săpun neutru, apoi uscați. Curățați echipamentul și garniturile ușilor în mod regulat.

Curățați panoul de control cu o cârpă umedă și uscați-l cu o cârpă moale. Nu folosiți detergent.

Curăța orificiul de scurgere a apei de dezghețare, situat în spatele compartimentului frigiderului, folosind regulat curățătorul tub.

① Nu spălați accesoriile și piesele aparatului într-o mașină de spălat vase.

6.2 Decongelarea aparatului

Frigider:

Decongelarea compartimentului frigider este automată.

Congelator:

Compartimentul congelator nu conține gheață.

7. DEPANARE

Aparatul nu funcționează.

- Introdu ștecherul corect în priză.
- Pornește aparatul.
- Asigurați-vă că există tensiune în priza de curent electric. Contactează un electrician calificat.

Aparatul scoate zgomote.

Verificați dacă aparatul este susținut corespunzător.

Este activată alarma sonoră sau vizuală.

Închideți ușa sau apăsați orice buton pentru a dezactiva alarma sonoră.

Compresorul funcționează în continuu.

- Reglați temperatura.
- Așteptați până când temperatura se stabilizează.
- Permiteți alimentelor să se răcească la temperatura camerei înainte de a le depozita.
- Închideți ușa corect.

Ușa este descentrată sau se lovește de grătarul de ventilație.

Consultați instrucțiunile de instalare.

Ușa nu se deschide ușor.

Așteptați câteva secunde înainte de a închide și redeschide ușa.

Există prea multă gheață.

- Închideți ușa corect.
- Curățați sau înlocuiți garnitura.
- Împachetați alimentele în mod corespunzător.
- Reglați temperatura.

Pe placa din spate a frigiderului curge apă.

Aceasta este o parte a procesului de decongelare.

Există prea multă apă condensată în interiorul frigiderului.

- Deschideți ușa numai când este necesar și închideți-o complet.
- Vara și toamna, setați temperatura mai ridicată în frigider (aprox. 6-7°C).

Apa curge în interiorul frigiderului.

- Asigurați-vă că alimentele nu ating placa din spate.
- Curățați orificiul de evacuare a apei.

Apa curge pe podea.

Fixează orificiul de evacuare a apei rezultate de la decongelare în tăvița de evaporare.

Temperatura nu poate fi setată.

Dezactivați Extra Freeze funcția.

LED-urile pentru setarea temperaturii clipește în același timp.

Sistemul de răcire menține alimentele reci. Reglarea temperaturii este dezactivată. Dacă problema persistă, contactați Centrul de service autorizat.

Lampa nu funcționează sau garniturile ușii sunt deteriorate.

Contactați Centrul de service autorizat

8. DATE TEHNICE

Informațiile tehnice se găsesc pe eticheta energetică și pe plăcuța de identificare a aparatului, care poate fi amplasată pe sau în interiorul aparatului.

Numai pentru Elveția

Voltaj: 220-240 V

Frecvența : 50 Hz

Numai pentru UE

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului aflate în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest

aparat. Aceleași informații pot fi găsite în EPREL folosind linkul

<https://eprel.ec.europa.eu> împreună cu numele modelului și numărul de produs pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați linkul www.theenergylabel.eu pentru informații detaliate despre eticheta energetică.

Numai pentru Marea Britanie

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul include un link web către informațiile referitoare la performanța aparatului. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

9. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE

Instalarea și pregătirea aparatului pentru orice verificare EcoDesign se va face în conformitate cu:

UK	BS EN 62552
----	-------------


UE, Elveția, Israel	EN 62552
Australia	IEC 62552
Africa de Sud	SANS 62552


UAE	UAE.S 5010-3:2022
GCC	SASO-2892_2018

Cerințele privind ventilația, dimensiunile locașului și distanțele minime pentru spate tre-

buie să fie cele menționate în acest manual de utilizare în „Instalarea”. Contactați producătorul pentru orice alte informații suplimentare, inclusiv pentru planurile de încărcare.

10. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului înconjurător și a sănătății umane reciclând deșeurile de aparate

electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu simbolul  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la unitatea locală de reciclare sau contactați administrația locală.

